

MEEC TOOLS®



24 l / 160 l/min
COMPRESSOR

Item no. 013747



SV KOMPRESSOR

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO KOMPRESSOR

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA KOMPRESSOR

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL KOMPRESOR

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN COMPRESSOR

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE KOMPRESSOR

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KOMPRESSORI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR COMPRESSEUR

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL COMPRESSOR

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-08-21

© Julia AB

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /
EU-ÖVERENSSTEMMELSESKERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

013747



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

COMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESOR
KOMPRESSOR KOMPRESSORI / COMPRESSEUR / COMPRESSOR

230V~, 1000W, 8 bar, 24L

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacjami i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraa väen direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voltoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen.

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type:
Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ:
Mått lydfeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type:
Mått lydfeffektivnivå for utstyr, der er representativt for denne type:
Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:
Gerätnens Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts:
Mitattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa:
Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type:
Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:

Guaranteed sound level:
Förklarad ljudnivå:
Garanteret lydfeffektivnivå:
Garanteret lydfeffektivnivå:
Gwarantowana moc akustyczna:
Garantierter Schalleistungspegel:
Taattu äänitehotaso:
Puissance acoustique garantie:
Gegarandeerd geluidsvermogen:

Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC:
Föreningsförfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC:
Fråmgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC:
Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF:
Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG:
2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely:
Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE:
Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:

92 dB(A)

94 dB(A)

Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI / Bilag VI /
Załącznik VI / Anhang VI / Lite VI / Annexe VI /
Biljage VI

Name and address of the notified body involved:
Namn och adress hos involverat kontrollorgan:
Nom et adresse de l'organisme notifié:
Name and Anschrift der beteiligten benannten Stelle:
Imolettun laheksen nimi ja osoite:
Nom et adresse de l'organisme notifié:
Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

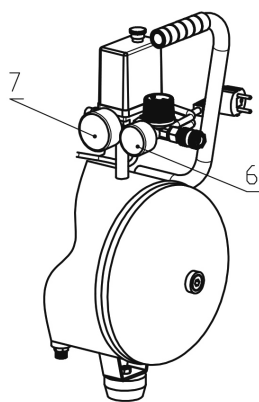
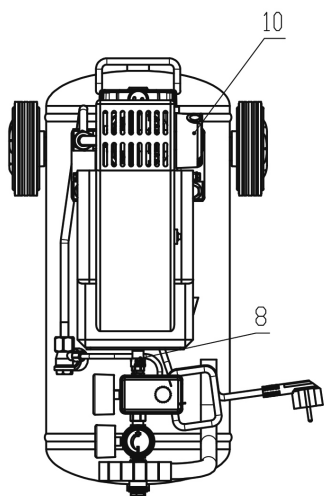
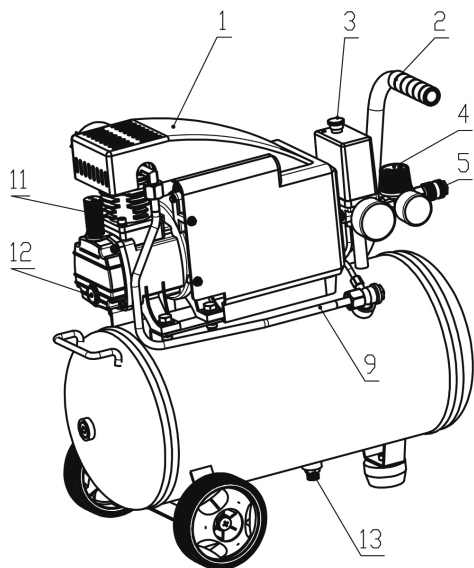
AV Technology Ltd.
Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire WA5 7ZB
NB1067

This product was CE marked in year/ Produkten CE-märktes år/ Dette produkt ble CE-merket dette året/ Produktet blev CE-mærket i år/ Wyróżb oznakowany znakiem CE w roku/
Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna/ Ce produit a reçu le marquage CE en/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2022-01-25

Mattias Lif BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation)
/Undertecknat för Jula samt behövt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokonaan tekniiset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs uppmärksamt igenom bruksanvisningen. De flesta olycksfall förknippade med kompressorn uppkommer genom att de grundläggande säkerhetsreglerna inte följs. Olycksfall kan undvikas genom att i tid känna igen potentiella risksituationer och noggrant följa säkerhetsföreskrifterna. Använd kompressorn endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer.

- Håll din arbetsplats i ordning. Oreda på arbetsplatsen utgör en olycksrisk.
- Ta hänsyn till påverkan från omgivningarna. Utsätt inte kompressorn för regn. Använd inte kompressorn i fuktiga eller våta omgivningar. Se till att belysningen är god. Använd inte kompressorn i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik att röra vid jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp.
- Håll barn borta från kompressorn! Låt inte andra personer röra vid kompressorn eller kabeln, håll dem borta från din arbetsplats.
- Förvara kompressorn på säker plats. När kompressorn inte används ska den förvaras i ett torrt, slutet utrymme och utom räckhåll för barn.
- Överlasta inte kompressorn. Den arbetar bättre och säkrare inom det angivna kapacitetsområdet.
- Bär lämplig arbetskläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Du kan fastna i rörliga delar. Vid arbeten utomhus rekommenderar vi gummihandskar och halkfria skor. Bär hårnät om du har långt hår.
- Använd skyddsglasögon. Använd andningsmask vid dammande arbeten.
- Använd inte kabeln till annat än den är avsedd för. Dra inte kompressorn genom att dra i kabeln och använd den inte för att dra stickkontakten ur uttaget. Skydda kabeln mot värme, olja och skarpa kanter.
- Stå alltid stabilt. Undvik onormala kroppsställningar. Se till att stå stabilt och håll alltid balansen.
- Sköt kompressorn noga. Håll kompressorn ren för att kunna arbeta väl och säkert. Följ underhållsföreskrifterna. Kontrollera stickkontakten och kabeln regelbundet och låt en auktoriserad fackman byta ut den om den är skadad. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut den om den är skadad.
- Dra ur nätkontakten. Då den inte används, före underhåll.
- Låt inte några verktygsnycklar sitta kvar. Kontrollera att nyckeln och inställningsverktygen är borttagna före inkopplingen.
- Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att brytaren är fränslagen vid anslutningen till strömnätet.
- Förlängningssladdar utomhus. Använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk och som har motsvarande beteckning.
- Var alltid uppmärksam. Var uppmärksam på ditt arbete. Använd inte kompressorn då du är okoncentrerad.
- Kontrollera din kompressor för skador. För ytterligare användning av kompressorn ska du noggrant kontrollera att skyddsanordningarna eller lätt skadade delar fungerar felfritt och ändamålsenligt. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar ordentligt, att de inte fastnar eller är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och alla villkoren för kompressorn ska uppfyllas. Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut fackmässigt av en serviceverkstad, om inget annat anges i bruksanvisningen. Skadade brytare måste bytas ut på en serviceverkstad. Använd inte verktyg som har brytare som inte går att slå till eller från.

- Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Undvik att böja, klämma, släpa eller köra över sladden. Dra sladden så att den inte utgör en snubblingsrisk. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Kontrollera före varje användning att nätuttag, sladd och stickpropp är fria från skador och tecken på åldrande.
- Kontrollera regelbundet sladden och stickproppen med avseende på skador. Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

OBS!

För din egen säkerhets skull bör du endast använda tillbehör och extraaggregat som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas eller anges av återförsäljaren. Användning av andra verktyg eller tillbehör än dem som anges i bruksanvisningen eller i katalogen kan leda till att du skadas.

- Reparationer får endast utföras av elektriker. I annat fall kan olyckor ske.
- Anslut dammutsugningsanordningen. Om en anslutningsenhet för dammutsugningsanordning finns
 - försäkra dig om att den ansluts och används.
- Buller. Bullret på arbetsplatsen kan överskrida 85 dB(A). I detta fall krävs hörselskyddsåtgärder för användaren.

Anvisningar om uppställning

- Kontrollera kompressorn för transportskador. Eventuella skador ska omedelbart rapporteras till återförsäljaren.

- Före driftstarten måste oljenivån i kompressorumpumpen kontrolleras.
- Uppställningen av kompressorn bör vara i närheten av förbrukaren.
- Undvik långa luftledningar och långa till-ledningar (förlängningar).
- Se till att insugningsluften är torr och dammfri.
- Ställ inte upp kompressorn i ett fuktigt eller vått utrymme.
- Kompressorn får endast användas i lämpliga utrymmen (tillräcklig ventilation, omgivningstemperatur +5°/+40°C). Utrymmet får inte innehålla damm, syra, ånga, eller explosiva eller brännbara gaser.
- Kompressorn är lämplig för användning i torra utrymmen.
- Det är inte tillåtet att använda kompressorn inom områden där sprutvatten används.

Säkerhetsanvisningar för arbete med tryckluft och färgspruta

- Kompressor och ledningar uppnår höga temperaturer under driften. Beröring leder till brännskador.
- Gaser eller ångor som sugts in av kompressorn ska hållas fria från föroreningar som kan leda till brand eller explosion i kompressorn.
- Håll fast kopplingsdelen med handen då du lossar slangkopplingen för att undvika skador på grund av att slangen hoppar bakåt.
- Bär skyddsglasögon under arbeten med blåspistolen. Främmande föremål och delar som blåses bort kan lätt förorsaka personskador. Blås inte på andra personer med blåspistolen och blås inte ren kläder på kroppen.

Följ säkerhetsanvisningarna vid sprutmålning!

- Bearbeta inte lacker eller lösningsmedel med flampunkt lägre än 55° C.
- Värm inte upp lacker och lösningsmedel.
- Om hälsofarliga vätskor bearbetas krävs filterskydd (ansiktsmask). Följ också de uppgifter om skyddsåtgärder som ges av tillverkaren av sådana ämnen.
- Rökning är förbjuden under sprutmålning samt i arbetsrummet. Även färgångor är lättantändliga.
- Eldstäder, öppen eld eller gnistbildande maskiner får inte finnas på platsen resp. köras.
- Arbetsrummet måste vara större än 30 m³ och det måste finnas tillräcklig ventilering vid sprutning och torkning. Spruta inte mot vinden. Följ bestämmelserna från den lokala polismyndigheten vid sprutning av brandfarliga resp. farliga sprutmaterial.
- Mat och dryck får inte förvaras eller intas i arbetsrummet.
- Beakta uppgifterna och märkningarna för farliga ämnen som finns på förpackningarna till bearbetade material. Vidtag lämpliga skyddsåtgärder vid behov, särskilt med tanke på lämpliga kläder och ansiktsmasker.
- Bearbeta inte medier som lacknafta, butylalkohol och metylenklorid tillsammans med PVC-tryckslangen (förkortad livslängd).

Användning av tryckbehållare enligt tryckbehållarförordningen

1. Den som använder en tryckbehållare ska hålla den i felfritt tillstånd, använda och övervaka den korrekt, utföra nödvändiga underhålls- och reparationsarbeten utan dröjsmål samt vidta de säkerhetsåtgärder som omständigheterna kräver.

2. Tillsynsmyndigheterna kan i enstaka fall anordna nödvändiga övervakningsåtgärder.
3. En tryckbehållare får inte användas om den uppvisar brister som kan utgöra en risk för användaren eller tredje man.
4. Kontrollera tryckbehållaren med regelbundna intervaller avseende skador, t ex rost. Kontakta kundtjänstverkstaden om skador har konstaterats.

RESTRISKER

Maskinen är byggd enligt den senaste tekniken och enligt de erkända säkerhetstekniska reglerna. Ändå kan vid arbete enstaka restrisker uppstå.

- Fara för hälsan genom buller. Om den tillåtna bullernivån överskrids vid arbetet, använd nödvändigtvis hörselskydd.
- Fara genom elström vid användning av inkorrekt elektriska anslutningsledningar.
- Dessutom kan icke uppenbara restrisker finnas trots alla vidtagna åtgärder.
- Restrisker kan minimeras om säkerhetsanvisningarna och den avsedda användningen liksom bruksanvisningen följs i sin helhet.

Även om enheten används som föreskrivet är det inte möjligt att utesluta alla restrisker. Följande risker kan upp-komma på grund av enhetens konstruktion:

- Lungskada om ingen verksamt andningsmask används.
- Hörselskador om inget verksamt hörselskydd används.
- Ögonskador om inga verksamma skyddsglasögon (eller skyddskåpa) används.

WARNING!

Om en luftslang bryts eller är skadad måste lufttillförseln till kompressorn stängas av.

En avbruten luftslang som inte är fastsatt är extremt farlig och kan rotera mycket snabbt varvid personer kan träffas eller främmande föremål kan blåsas in i luften.

Försök inte att fånga slangen utan avlägsna omedelbart alla åskådare från riskområdet, vrid av lufttillförseln, koppla från kompressorn på TILL/FRÅN-brytaren och ta sedan bort slangen från kompressorn.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda produkten. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Risk för brännskador.
	Varning - spänningsförande delar.
	Risk för automatisk start.
	Öppna inte kranen innan luftslangen är ansluten.
	Ljudeffektnivå.
	Använd skyddsglasögon.

	Använd hörselskydd.
	Använd dammskyddsmask
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1000 W
Kompressorvarvtal	2800 /min
Maximalt arbetstryck	8,0 Bar
Genomlupen cylindervolym	160 l/min
Fri avgiven luftmängd	120 l/min
Kompressortank	24 l
Olja*	Kompressorolja (0,15 l)
Vikt	21,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	78,98 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå**, LwA	92 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå***, LwA	94 dB(A), K= 3 dB

* Säljs separat i Julas varuhus.

** Uppmätt, *** Garanterad

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 1012-1:2010.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

1. *Kåpa*
2. *Handtag*
3. *Strömbrytare*
4. *Tryckavlastningsventil*
5. *Snabbkoppling (utlopp)*
6. *Manometer (utloppstryck)*
7. *Manometer (tryck i luftbehållare)*
8. *Säkerhetsventil*
9. *Tryckledning*
10. *Luftfilter*
11. *Vevhusventilation*
12. *Synglas för oljenivå*
13. *Tömningsventil*

BILD 1**MONTERING**

Packa upp kompressorn och kontrollera att inga skador uppstått under transport. Montera, om det inte redan är gjort, lufttankens gummifötter och hjul enligt medföljande anvisningar. Placera produkten på en plan yta med lutning högst 10°, i ett väl ventilerat,

väderskyddat och ej explosionsfarligt utrymme. Om uppställningsytan lutar och är glatt, säkra kompressorn omsorgsfullt så att den inte glider under användning. Om kompressorn ställs upp på ett hyllplan, säkra den så att den inte kan falla ner. Placera kompressorn minst 1 m från intilliggande väggar och ytor för att säkerställa tillräcklig ventilation och kylning.

MONTERING AV LUFTFILTER

Skruva fast de medföljande luftfiltren innan kompressorn används.

HANDHAVANDE**KONTROLL AV OLJENIVÅ**

Kontrollera innan kompressorn startas att oljenivån i synglas (12) ligger vid den röda markeringen när kompressorn står horisontellt.

START

1. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten (tillåten avvikelse 5 %).
2. Ställ strömbrytaren (3) på översidan i frånslaget läge (läge 0).
3. Sätt i stickproppen i nätuttaget och starta kompressorn genom att ställa strömbrytaren (3) i tillslaget läge (läge I).
 - Kompressorns tryckvakt slår från kompressorn när inställt maximitryck (8 bar) nås och startar den när trycket sjunkit något under maximitrycket. Tryckskillnaden (regleravvikelsen) mellan stopp och start är normalt cirka 2 bar, varför kompressorn normalt startar när trycket i lufttanken sjunkit från 8 till 6 bar.

VARNING!

Delar av produkten, till exempel kompressorns cylinderhuvud, cylinder och luftför, blir heta under användning. Vidrör inte dessa delar – risk för brännskada.

INSTÄLLNING AV ARBETSTRYCK**Tryckreducerventil**

Det är inte alltid nödvändigt att använda kompressorns maximala arbetstryck – många luftverktyg fungerar bäst vid lägre tryck. Det går därför att justera arbetstrycket med vredet på tryckreducerventilen (4).

- Vrid medurs för högre tryck.
- Vrid moturs för lägre tryck.

Manometer

Kompressorn har två manometrar och en anslutning för luftslang.

- Den högra manometern (6) visar det inställda trycket vid luftutloppet (5). Utloppstrycket kan justeras med vredet på tryckreducerventilen (4).
- Den vänstra manometern (7) visar trycket i lufttanken.

Utloppstryck

Följ anvisningarna nedan för att ställa in rätt utloppstryck.

1. Vrid tryckreducerventilens (4) vred moturs tills trycket är helt avlastat.
2. Anslut det luftverktyg som ska användas till luftutloppets (5) snabbkoppling.
3. Kör luftverktyget ett ögonblick, så att manometern (6) visar rätt tryck.
4. Vrid tryckreducerventilens (4) vred medurs tills manometern (6) visar önskat lufttryck.

5. Inställningen är klar och luftverktyget kan börja användas.

OBS!

Om inget luftverktyg är anslutet när utloppstrycket ställs in, kan manometer (7) visa fel.

UNDERHÅLL**OBS!**

- **Stäng alltid av produkten och dra ut stickproppen innan du utför något arbete på produkten.**
- **Underhåll och eventuella reparationer måste utföras av kvalificerad personal.**

Kompressorn är konstruerad för att fungera länge med minimalt underhåll. Korrekt underhåll och regelbunden rengöring är en förutsättning för att produkten ska fungera tillfredsställande. Innan några som helst arbeten på produkten påbörjas, se till att:

- strömbrytaren är frånslagen (läge 0) och stickproppen är utdragen ur nätuttaget
- lufttanken är helt tryckavlastad (båda manometrarna ska visa 0 bar).

RENGÖRING

Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts och rengör regelbundet kompressorn med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Använd aldrig lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniaklösning etcetera, det kan skada plastdelar.

KONDENSATAVTAPPNING

Vid luftkompression samlas kondensvatten i lufttanken. Detta kondensvatten måste tappas av regelbundet för att förebygga korrosion i tanken.

1. Sänk först trycket i lufttanken till cirka 2 bar genom att ansluta ett luftverktyg och köra det.

2. Öppna sedan avtappningsventilen (14) på lufttankens undersida genom att vrida den långsamt.
 - Kondensatet trycks då ut ur lufttanken. Var beredd på att vattnet kan pressas ut med viss kraft av det kvarstående lufttrycket, rekommenderat högsta lufttryck vid kondensatavtapning är därför 1 till 2 bar.

RENGÖRING AV LUFTFILTER

Luftinloppsfiltret bör demonteras och renblåsas med tryckluft var 50:e drifttimma. Filterelementet bör bytas ut minst 1 gång om

året om kompressorn används i ren miljö, oftare om den används i dammig miljö.

BYTE OCH EFTERFYLNING AV OLJA

Kontrollera oljenivån varje vecka och efterfyll när så behövs. Oljan i kompressorn bör bytas var 50:e drifttimma. Syntetisk olja är fördelaktigt eftersom dess egenskaper, jämfört med mineralolja, är mindre temperaturberoende.

1. Lossa oljesumpens avtappningsplugg/synglas (12), låt oljan rinna ut i lämpligt uppsamlingskärl och skruva sedan tillbaka pluggen.
2. Fyll på ny olja genom oljepåfyllningshålet tills oljenivån når synglasets markering.

FELSÖKNING

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Kompressorn stannar inte.	Tryckvakten defekt – säkerhetsventilen kommer att öppna.	Kontakta behörig servicerepresentant.
Kompressorn startar inte.	Ingen strömförsörjning.	Kontrollera att nätspänningen samt att strömbrytaren är tillslagen.
	Felaktig eller otillräcklig strömförsörjning.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typslyten. • Kontrollera att eventuella förlängningssladdar inte är för långa eller för klena. • Kontrollera att stickproppen är korrekt isatt och inga säkringar är utlösta. omgivningstemperaturen inte är för låg (ska vara minst 0 °C).
Luftläckage / otillräckligt lufttryck	Defekta tätningar eller luftanslutningar.	<ul style="list-style-type: none"> • Täthetskontrollera alla luftanslutningar med såpvatten (använd dock aldrig vatten nära elanslutningar). • Medan lufttanken fylls kan ett väsande ljud höras vid tryckvakten. Detta är helt normalt och upphör när trycket stigit till cirka 1,5 bar • Kontrollera att avtappningsventilen (14) är stängd.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom bruksanvisningen. De fleste ulykker som er forbundet med kompressoren, forekommer fordi de grunnleggende sikkerhetsanvisningene ikke følges. Ulykker kan unngås ved å identifisere potensielle risikable situasjoner i tide, og følge sikkerhetsanvisningene nøye. Kompressoren må kun brukes i overensstemmelse med produsentens anbefalinger.

- Hold orden på arbeidsplassen din. En rotete arbeidsplass utgjør en ulykkesrisiko.
- Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene. Ikke utsett kompressoren for regn. Ikke bruk kompressoren på fuktige eller våte steder. Pass på at belysningen er tilstrekkelig. Ikke bruk kompressoren i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
- Beskytt deg selv mot elektriske støt. Unngå å berøre jordede deler, f.eks. rør, varmelement, komfyrer og kjøleskap.
- Hold barn unna kompressoren. Ikke la andre personer berøre kompressoren eller kabelen – hold dem unna arbeidsplassen din.
- Oppbevar kompressoren på et sikkert sted. Når kompressoren ikke er i bruk, skal den oppbevares i et tørt, lukket rom og utenfor barns rekkevidde.
- Unngå å overbelaste kompressoren. Den fungerer bedre og sikrere innenfor det angitte kapasitetsområdet.
- Bruk passende arbeidsklær. Ikke bruk løststittende klær eller smykker. Du kan sette seg fast i bevegelige deler. Ved arbeid utendørs anbefaler vi gummihandsker og sklisikre sko. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- Bruk vernebriller. Bruk åndedrettsmaske ved arbeid som støver.
- Ikke bruk kabelen til andre formål enn den er beregnet til. Ikke dra kompressoren ved å trekke den etter kabelen, og ikke bruk

den til å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.

- Stå alltid støtt. Unngå unormale kroppsstillinger. Pass på at du står støtt, og hold hele tiden balansen.
- Vedlikehold kompressoren nøye. Hold kompressoren ren, slik at du kan arbeide godt og sikkert. Følg vedlikeholdsanvisningene. Kontroller støpselet og ledningen regelmessig, og la en autorisert fagperson bytte den hvis den er skadet. Kontroller skjøteledningen regelmessig, og bytt den hvis den er skadet.
- Trekk ut støpselet når den ikke er i bruk og før vedlikehold.
- Ikke la noen verktøynøkler stå igjen. Kontroller at nøkkelen og innstillingsverktøyet er fjernet før tilkobling.
- Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er slått av ved tilkobling til strømmettet.
- Skjøteledninger utendørs. Bruk kun skjøteledninger som er tilpasset for utendørs bruk og har tilsvarende spesifikasjoner.
- Vær alltid oppmerksom. Vær oppmerksom når du arbeider. Ikke bruk kompressoren hvis du er ukonsentrert.
- Kontroller kompressoren for skader. Før ytterligere bruk av kompressoren skal du kontrollere nøye at beskyttelsesanordningene eller lett skadde deler fungerer feilfritt og oppfyller formålet. Kontroller at de bevegelige delene fungerer skikkelig, at de ikke fester seg eller er skadet. Alle deler må være riktig monterte, og alle kriterier for kompressoren skal være oppfylt. Skadde beskyttelsesinnretninger og deler skal repareres eller byttes ut av et kvalifisert serviceverksted med mindre noe annet er angitt i bruksanvisningen. Skadde brytere må byttes ut på et serviceverksted. Ikke bruk verktøy som har brytere som ikke kan slås på eller av.
- Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Unngå å bøye,

klemme, trekke eller kjøre over ledningen. Legg ledningen slik at det ikke er fare for at noen snubler i den. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.

- Kontroller før hver bruk at stikkontakt, ledning og støpselet ikke har skader eller tegn på aldring.
- Kontroller regelmessig ledning og støpselet for skader. Produktet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

MERK!

For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke tilbehør og ekstraaggregat som er oppgitt i bruksanvisningen eller som anbefales eller oppgis av forhandleren. Bruk av andre verktøy eller tilbehør enn de som angis i bruksanvisningen eller i katalogen, kan føre til personskader.

- Reparasjoner skal kun utføres av elektriker. Hvis ikke kan det føre til ulykker.
- Koble til støvavsugsanordningen. Hvis en tilkoblingsenhet for støvsugerinnretning er tilgjengelig,
 - må du forsikre deg om at den er tilkoblet og i bruk.
- Støy. Støyen på arbeidsplassen kan overskride 85 dB(A). I så fall er det påkrevd at brukeren beskytter hørselen.

Instruksjoner for oppsett

- Kontroller kompressoren for transportskader. Eventuelle skader skal umiddelbart rapporteres til forhandleren.
- Før kompressoren settes i drift må oljenivået i kompressorpumpen kontrolleres.
- Kompressoren bør settes i nærheten av brukeren.

- Unngå lange luftledninger og lange strømledninger (skjøteledninger).
- Pass på at innsugingsluften er tørr og støvfri.
- Ikke plasser kompressoren på et fuktig eller vått sted.
- Kompressoren skal kun brukes på egnede steder (tilstrekkelig ventilasjon, omgivelsestemperatur +5°/+40 °C). Stedet skal ikke inneholde støv, syre, damp eller eksplosive eller brennbare gasser.
- Kompressoren er beregnet for bruk på tørre steder.
- Det er ikke tillatt å bruke kompressoren i områder med vannsprut.

Sikkerhetsanvisninger for arbeid med trykkluft og malingsprøyte

- Kompressoren og ledningene blir svært varme når de er i drift. Berøring fører til brannskader.
- Gasser eller damp som suges inn av kompressoren, må holdes fri for forurenser som kan føre til brann eller eksplosjon i kompressoren
- Hold fast koblingsdelen med hånden når du løsner slangekoblingen for å unngå skader på grunn av at slangen hopper bakover.
- Bruk vernebriller når du arbeider med blåsepistolen. Fremmedlegemer og deler som blåses ut, kan lett forårsake personskader. Ikke blås på andre personer med blåsepistolen, og ikke bruk den til å renblåse klær som du har på deg.

Følg sikkerhetsanvisningene ved sprøytemaling!

- Ikke jobb med lakk eller løsemidler med flammepunkt under 55 °C.
- Ikke varm opp lakk og løsemidler.

- Hvis det jobbes med helseskadelige væsker, kreves det beskyttelsesfilter (ansiktsmaske). Følg også de opplysningene om beskyttelsestiltak som oppgis av produsenten av slike stoffer.
- Røyking er forbudt når man driver med sprøytemaling og i arbeidsrommet. Også malingsdamp er lettantennelig.
- Ildsteder, åpen ild eller maskiner som danner gnister skal ikke forekomme eller kjøres på stedet.
- Arbeidsrommet må være større enn 30 m³, og det må være tilstrekkelig ventilering ved sprøyting og tørking. Ikke sprøyt mot vinden. Følg bestemmelsene fra de lokale politimyndighetene ved sprøyting av brannfarlige og/eller farlige sprøytematerialer.
- Mat og drikke skal ikke oppbevares eller inntas i arbeidsrommet.
- Observer opplysningene og merkingen for farlige stoffer som finnes på emballasjene til bearbejdede materialer. Se relevante beskyttelsestiltak ved behov, særlig med tanke på egnede klær og ansiktsmasker.
- Ikke bruk stoffer som lakknafta, butylalkohol og metylenklorid sammen med PVC-trykkslangen (forkortet levetid).

Bruk av trykkbeholder i henhold til forskrift for trykkbeholdere.

1. Den som bruker en trykkbeholder skal holde den i feilfri tilstand, bruke og overvåke den på riktig måte, utføre nødvendige vedlikeholds- og reparasjonsarbeid uten utsettelse og gjennomføre alle sikkerhetstiltak som omstendighetene krever.
2. Tilsynsmyndighetene kan i visse tilfeller arrangere nødvendige overvåkingstiltak.
3. En trykkbeholder skal ikke brukes dersom den viser tegn til feil som kan utgjøre en risiko for brukeren eller tredjeparter.
4. Kontroller trykkbeholderen med regelmessige intervaller for tegn på skader, f.eks. rust.

Kontakt kundeserviceverkstedet dersom du har påvist skader.

ANDRE FARER

Maskinen er bygget med den nyeste teknologien og veletablerte sikkerhetstekniske regler. Visse resterende risikoer kan likevel oppstå.

- Helsefare forbundet med støy. Hvis det tillatte støynivået overskrides under arbeidet, skal hørselsbeskyttelse naturligvis brukes.
- Fare for elektrisk støt ved bruk av feil strømledninger.
- Det kan dessuten finnes andre farer til tross for iverksatte tiltak.
- Andre farer kan minimeres dersom sikkerhetsanvisningene og det aktuelle bruksområdet og bruksanvisningen følges i sin helhet.

Selv om enheten brukes som anbefalt, er det ikke mulig å utelukke alle andre farer. Følgende farer kan oppstå på grunn av enhetens konstruksjon:

- Lungeskade hvis det ikke benyttes egnet åndedrettsvern.
- Hørselskader hvis det ikke benyttes egnet hørselvern.
- Øyeskader hvis det ikke benyttes egnede vernebriller (eller beskyttelsesdeksel).

ADVARSEL!

Dersom en luftslange brytes eller skades må lufttilførselen til kompressoren stenges. En brutt luftslange som ikke sitter fast er ekstremt farlig, og kan rotere svært raskt slik at personer kan treffes eller fremmedelemerter kan blåses inn i luften.

Ikke prøv å fange slangen, men hold umiddelbart alle tilskuere borte fra risikoområdet, vri av lufttilførselen, koble fra kompressoren på TIL/FRA-bryteren, og fjern deretter slangen fra kompressoren.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Fare for brannskader.
	Advarsel – spenningsførende deler.
	Fare for automatisk start.
	Kranen skal ikke åpnes før luftslangen er koblet til.
	Lydeffektnivå.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk støvmaske

	Kildesorteres som elektrisk avfall.
---	-------------------------------------

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1000 W
Kompressorturtall	2800 o/min
Maks. arbeidstrykk	8,0 Bar
Gjennomløpt sylindervolum	160 l/min
Fri avgitt luftmengde	120 l/min
Kompressortank	24 l
Olje*	Kompressorolje (0,15 l)
Vekt	21,5 kg
Lydtrykknivå, LpA	78,98 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå**, LwA	92 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå***, LwA	94 dB(A), K= 3 dB

* Selges separat i Julas varehus.

** Målt, *** Garantert

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøyer og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 1012-1:2010.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til

alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. *Deksel*
2. *Håndtak*
3. *Strømbryter*
4. *Trykkavlastningsventil*
5. *Hurtigkobling (utløp)*
6. *Manometer (utløpstrykk)*
7. *Manometer (trykk i lufttank)*
8. *Sikkerhetsventil*
9. *Trykkledning*
10. *Luftfilter*
11. *Veivhusventilasjon*
12. *Seglass for oljenivå*
13. *Tømmingsventil*

BILDE 1

MONTERING

Pakk opp kompressoren og kontroller at ingen skader har oppstått under transport. Monter, hvis det ikke allerede er gjort, lufttankens gummiføtter og hjul i henhold til anvisningene som følger med. Plasser produktet på et flatt underlag som maks. heller 10°, på et godt ventilert, værbeskyttet og ikke eksplosjonsfarlig sted. Hvis oppstillingsflaten heller og er glatt, skal kompressoren sikres godt slik at den ikke glir under bruk. Hvis kompressoren settes på en hylle, må den sikres så den ikke kan falle ned. Plasser kompressoren minst 1 m fra nærliggende vegger og overflater for å sikre tilstrekkelig ventilasjon og kjøling.

MONTERING AV LUFTFILTER

Skru fast de medfølgende luftfiltrene før kompressoren tas i bruk.

BRUK

KONTROLLER OLJENIVÅET

Kontroller før kompressoren startes at oljenivået i seglasset (12) ligger ved den røde markeringen når kompressoren står horisontalt.

START

1. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet (tillatt avvik 5 %).
2. Sett strømbryteren (3) på oversiden i avslått posisjon (posisjon 0).
3. Sett i støpselet og start kompressoren ved å sette strømbryteren (3) i påslått posisjon (posisjon I).
 - Kompressorens trykksikring slår av kompressoren når innstilt maksimumstrykk (8 bar) nås, og starter den når trykket har sunket litt under maksimumstrykket. Trykkforskjellen (reguleringsavviket) mellom stopp og start er normalt cirka 2 bar, derfor starter kompressoren vanligvis når trykket i lufttanken har sunket fra 8 til 6 bar.

ADVARSEL!

Deler av produktet, for eksempel kompressorens sylinderhode, sylinder og luftrør, blir varme ved bruk. Ikke ta på disse delene – fare for brannskade.

INNSTILLING AV ARBEIDSTRYKK

Trykkreduseringsventil

Det er ikke alltid nødvendig å bruke kompressorens maksimale arbeidstrykk – mange luftverktøy fungerer best ved lavere trykk. Derfor går det an å justere arbeidstrykket med bryteren på trykkreduseringsventilen (4).

- Vri med klokken for høyere trykk.
- Vri mot klokken for lavere trykk.

Manometer

Kompressoren har to manometre og en kontakt for luftslange.

- Det høyre manometeret (6) viser det innstilte trykket ved luftutløpet (5). Utløpstrykket kan justeres med bryteren på trykkreduseringsventilen (4).
- Det venstre manometeret (7) viser trykket i lufttanken.

Utløpstrykk

Følg anvisningene nedenfor for å stille inn riktig utløpstrykk.

1. Vri trykkreduseringsventilens (4) bryter mot klokken til trykket er helt avlastet.
2. Koble luftverktøyet som skal brukes, til luftutløpets (5) hurtigkobling.
3. Kjør luftverktøyet et øyeblikk slik at manometeret (6) viser riktig trykk.
4. Vri trykkreduseringsventilens (4) bryter med klokken til manometeret (6) viser ønsket lufttrykk.
5. Innstillingen er ferdig, og luftverktøyet kan tas i bruk.

MERK!

Hvis det ikke er koblet til noe luftverktøy når utløpstrykket stilles inn, kan manometer (6) vise feil.

VEDLIKEHOLD

MERK!

- **Slå alltid av produktet og trekk ut støpselet før du utfører arbeid på produktet.**
- **Vedlikehold og eventuelle reparasjoner må utføres av kvalifisert personale.**

Kompressoren er konstruert for å fungere over lang tid med minimalt vedlikehold. Riktig vedlikehold og regelmessig rengjøring er en forutsetning for at produktet skal fungere tilfredsstillende. Før noe som helst arbeid på produktet påbegynnes, skal følgende sjekkes:

- strømbryteren er slått av (posisjon 0) og støpselet er trukket ut av stikkontakten
- lufttanken er helt trykkavlastet (begge manometrene skal vise 0 bar)

RENGJØRING

Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og smuss, og rengjør kompressoren regelmessig med en myk klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel. Bruk aldri løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkløsing osv., det kan skade plastdeler.

KONDENSATAVTAPPING

Ved luftkompresjon samles det kondensvann i lufttanken. Dette kondensvannet må tappes av regelmessig for å forebygge korrosjon i tanken.

1. Senk først trykket i lufttanken til cirka 2 bar ved å koble til et luftverktøy og kjøre det.
2. Åpne deretter avtappingsventilen (14) på lufttankens underside ved å vri den langsomt.
 - Kondensatet presses da ut av lufttanken. Vær forberedt på at vannet kan presses ut med litt kraft av det gjenværende lufttrykket. Anbefalt maks. lufttrykk ved kondensatavtapping er derfor 1 til 2 bar.

RENGJØRING AV LUFTFILTER

Luftinnløpsfilteret bør demonteres og blåses rent med trykkluft hver 50. driftstime. Filterelementet bør byttes ut minst 1 gang i året hvis kompressoren brukes i rene omgivelser, og oftere hvis den brukes i støvete omgivelser.

BYTTE OG ETTERFYLLING AV OLJE

Kontroller oljenivået hver uke og etterfyll ved behov. Oljen i kompressoren bør byttes hver 50. driftstime. Syntetisk olje er fordelaktig ettersom den har egenskaper som er mindre temperaturavhengige enn mineralolje.

1. Løsne oljesumpens tappeplugg/seglass (12), la oljen renne ut i et egnet oppsamlingskar og skru deretter pluggen tilbake på plass.
2. Fyll på ny olje gjennom oljepåfyllingshullet til oljenivået når markeringen i seglasset.

FEILSØKING

Se neste side.

FEILSØKING

Problem	Sannsynlig årsak	Tiltak
Kompressoren stopper ikke.	Trykksikringen defekt – sikkerhetsventilen kommer til å åpne seg.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Kompressoren starter ikke.	Ingen strømforsyning.	Kontroller at nettspenningen og strømbryteren er på.
	Feilaktig eller utilstrekkelig strømforsyning.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. • Kontroller at eventuelle skjøteledninger ikke er for lange eller for små. • Kontroller at støpselet er korrekt tilkoblet, at ingen sikringer er utløst, og at omgivelsestemperaturen ikke er for lav (skal være minst 0 °C).
Luftlekkasje / utilstrekkelig lufttrykk	Defekte tetninger eller lufttilkoblinger.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller alle lufttilkoblinger for tetthet med såpevann (bruk imidlertid aldri vann i nærheten av strømtilkoblinger). • Mens lufttanken fylles, kan det høres en hvesende lyd ved trykksikringen. Dette er helt normalt og går over når trykket har steget til cirka 1,5 bar. • Kontroller at avtappingsventilen (14) er stengt.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. De fleste ulykker i forbindelse med en kompressor skyldes manglende overholdelse af grundlæggende sikkerhedsregler. Ulykker kan undgås ved i tide at genkende potentielle risikosituationer og følge sikkerhedsanvisningerne nøje. Brug kun kompressoren i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

- Hold din arbejdsplads ryddelig. Uorden på arbejdspladsen udgør en ulykkesrisiko.
- Tag hensyn til omgivelsernes påvirkning. Udsæt ikke kompressoren for regn. Brug ikke kompressoren i fugtige eller våde omgivelser. Sørg for, at belysningen er god. Brug ikke kompressoren i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.
- Beskyt dig selv mod elektrisk stød. Undgå at røre ved jordforbundne dele som fx rør, varmeelementer, komfurer og køleskabe.
- Hold børn væk fra kompressoren! Lad ikke andre personer røre ved kompressoren eller kablet, og hold dem væk fra din arbejdsplads.
- Opbevar kompressoren på et sikkert sted. Når kompressoren ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt, lukket sted og utilgængeligt for børn.
- Overbelast ikke kompressoren. Den fungerer bedre og mere sikkert inden for det angivne kapacitetsområde.
- Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Du kan hænge fast i bevægelige dele. Ved udendørs arbejde anbefaler vi gummihandsker og skridsikre sko. Brug hårnet, hvis du har langt hår.
- Brug sikkerhedsbriller. Brug sprøjtemaske ved støvede arbejder.
- Brug ikke kablet til andet end, hvad det er beregnet til. Træk ikke i kompressoren ved at trække i kablet, eller bruge det ikke til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
- Stå altid stabilt. Undgå unormale arbejdsstillinger. Sørg for at stå stabilt, og altid holde balancen.
- Pas nøje på kompressoren. Hold kompressoren ren, så den fungerer godt og sikkert. Følg vedligeholdelsesinstruktionerne. Kontroller stik og kabel regelmæssigt, og få dem udskiftet af en autoriseret fagmand, hvis de er beskadigede. Kontroller forlængerledningen regelmæssigt, og udskift den, hvis den er beskadiget.
- Træk stikket ud. Når den ikke er i brug, fjern vedligeholdelse.
- Lad ikke nogen værktøjsnøgler sidde tilbage. Kontroller, at nøglen og indstillingsværktøjerne er fjernet før tilkobling.
- Undgå utilsigtet start. Forsikr dig, at afbryderen er slukket ved tilslutning til elnettet.
- Forlængerledninger udendørs. Brug kun forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug, og som har den tilsvarende betegnelse.
- Vær altid opmærksom. Vær opmærksom på dit arbejde. Brug ikke kompressoren, hvis du er ukoncentreret.
- Kontroller din kompressor for skader. Før yderligere brug af kompressoren skal du omhyggeligt kontrollere, at beskyttelsesanordningerne eller let beskadigede dele fungerer fejlfrit og hensigtsmæssigt. Kontroller, at de bevægelige dele fungerer korrekt, at de ikke sætter sig fast eller er beskadigede. Samtlige dele skal være monteret rigtigt, og alle vilkårene for kompressoren skal være opfyldt. Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres eller udskiftes professionelt af et servicecenter, medmindre andet angives i betjeningsvejledningen. Beskadigede kontakter skal udskiftes på et servicecenter. Brug ikke værktøj, der har kontakter, som ikke kan tændes eller slukkes.

- Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Undgå at bøje, klemme, slæbe eller køre over ledningen. Træk ledningen, så den ikke udgør en snublefare. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Kontroller før brug, at stikkontakten, ledningen og stikket er fri for skader og tegn på ældning.
- Kontroller regelmæssigt ledningen og stikket for skader. Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.

OBS!

For din egen sikkerheds skyld bør du kun bruge tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen, eller som anbefales eller angives af forhandleren. Brug af andet værktøj eller tilbehør end det, der angives i betjeningsvejledningen eller kataloget, kan påføre dig skader.

- Reparationer må kun udføres af en elektriker. Ellers kan der ske ulykker.
- Tilslut støvudsugningsenheden. Hvis der findes en tilslutningsenhed til en støvudsugningsenhed,
 - skal du sikre dig, at den er blevet tilsluttet og brugt.
- Støj. Støjen på arbejdspladsen kan overstige 85 dB(A). I så fald kræves det, at brugeren bærer hørevern.

Anvisninger til opsætning

- Kontroller kompressoren for transportskader. Eventuelle skader skal straks rapporteres til forhandleren.
- Før igangsætning skal oliestanden i kompressorpumpen kontrolleres.

- Opstilling af kompressoren bør være i nærheden af forbrugeren.
- Undgå lange luftledninger og lange ekstra ledninger (forlængerledninger).
- Sørg for, at indsugningsluften er tør og støvfri.
- Opstil ikke kompressoren i et fugtigt eller vådt område.
- Kompressoren må kun bruges i egnede rum (tilstrækkelig ventilation, omgivelsestemperatur +5 °/+40 °C). Rummet må ikke indeholde støv, syre, damp eller eksplosive eller brandbare gasser.
- Kompressoren er egnet til brug i tørre rum.
- Det er ikke tilladt at bruge kompressoren i områder, hvor der bruges sprøjtende vand.

Sikkerhedsanvisninger for arbejde med trykluft og malersprøjte

- Kompressoren og ledningerne når højere temperaturer under drift. Berøring fører til forbrændinger.
- Gasser eller dampe, der suges ind af kompressoren, skal holdes fri for urenheder, der kan føre til brand eller eksplosion i kompressoren.
- Hold fast om køblingsdelen med den ene hånd, når du løsner slangekoblingen, for at undgå skader, fordi slangen hopper bagud.
- Brug sikkerhedsbriller, når du arbejder med blæsepistolen. Fremmedlegemer og dele, der blæses af, kan let forårsage personskader. Blæs ikke på andre mennesker med blæsepistolen, og blæs ikke tøj på din krop rent.

Følg sikkerhedsanvisningerne ved sprøjtemaling!

- Bearbejd ikke lakker eller opløsningsmidler med et flammepunkt, der er lavere end 55 °C.
- Opvarm ikke lakker og opløsningsmidler.

- Hvis der bearbejdes med sundhedsfarlige væsker, er filterbeskyttelse (ansigtsmaske) påkrævet. Følg også oplysningerne om beskyttelsesforanstaltninger, som gives af producenten af sådanne stoffer.
- Rygning er forbudt under sprøjtemaling og i arbejdsrummet. Også dampe fra maling er letantændelige.
- Ildsteder, åben ild eller gnistdannende maskiner må ikke forefindes eller anvendes på stedet.
- Arbejdsrummet skal være større end 30 m³, og der skal være tilstrækkelig ventilation under sprøjtning og tørring. Sprøjt ikke mod vinden. Følg de lokale politimyndigheders bestemmelser, når du sprøjter med brandfarlige eller farlige sprøjtematerialer.
- Mad og drikke må ikke opbevares eller indtages i arbejdsrummet.
- Vær opmærksom på oplysninger om og mærkninger af farlige stoffer, som findes på emballagerne til bearbejdede materialer. Træf passende beskyttelsesforanstaltninger, hvis det er nødvendigt, især med hensyn til passende tøj og ansigtsmasker.
- Bearbejd ikke medier som terpentin, butylalkohol og dichlormethan sammen med PVC-trykslangen (forkortet levetid).

Brug af trykbeholdere i henhold til forordningen om trykbeholdere

1. Enhver, der bruger en trykbeholder, skal holde den i fejlfri stand, bruge og overvåge den korrekt, udføre det nødvendige vedligeholdelses- og reparationsarbejde uden forsinkelse og træffe de sikkerhedsforanstaltninger, som omstændighederne kræver.
2. Tilsynsmyndighederne kan i enkelte tilfælde organisere de nødvendige overvågningsforanstaltninger.

3. En trykbeholder må ikke bruges, hvis den udviser mangler, der kan udgøre en risiko for brugeren eller tredjeparter.
4. Kontroller trykbeholderen med jævne mellemrum for skader som fx rust. Kontakt kundeservicens værksted, hvis der er blevet konstateret skader.

RESTERENDE RISICI

Maskinen er bygget i henhold til den nyeste teknologi og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ikke desto mindre kan der under arbejdet opstå sjældne, resterende risici.

- Sundhedsfare på grund af støj. Hvis det tilladte støjniveau overskrides under arbejdet, er det nødvendigt at bruge høreværn.
- Fare for elektrisk strøm ved brug af forkerte elektriske tilslutningsledninger.
- Desuden kan der være ikke-åbenlyse resterende risici på trods af alle de foranstaltninger, der er truffet.
- Resterende risici kan minimeres, hvis sikkerhedsanvisningerne og anvendelsen ifølge brugsanvisningen følges fuldt ud.

Selvom enheden bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at udelukke alle resterende risici. Følgende risici kan opstå på grund af enhedens konstruktion:

- Lungeskader, hvis der ikke bruges et effektivt åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke anvendes et effektivt høreværn.
- Øjenskader, hvis der ikke anvendes effektive beskyttelsesbriller (eller beskyttelseskappe).

ADVARSEL!

Hvis en luftslange er blevet brudt eller beskadiget, skal lufttilførslen til kompressoren slukkes. En afbrudt luftslange, der ikke er fastgjort, er ekstremt farlig og kan rotere meget hurtigt, hvorved personer kan blive ramt, eller fremmedlegemer kan blive blæst op i luften.

Forsøg ikke at fange slangen, men fjern straks alle tilskuere fra fareområdet, sluk for lufttilførslen, frakobl kompressoren ved tænd/sluk-kontakten, og tag derefter slangen af kompressoren.

Symboler

Følgende symboler kan have betydning for, hvordan du bør bruge produktet. Sørg for at forstå symbolerne og deres betydning.

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til de gældende EU-direktiver.
	Risiko for forbrændinger.
	Advarsel – strømførende dele.
	Risiko for automatisk start.
	Åbn ikke for hanen, før luftslangen er tilsluttet.
	Lydeffektniveau.

	Brug sikkerhedsbriller.
	Brug høreværn.
	Brug en støvmaske
	Kildesorteres som elektronikaffald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1000 W
Kompressorens omdrejningstal	2800 /min
Maksimalt arbejdstryk	8,0 bar
Gennemløbet cylindervolumen	160 l/min
Fri afgivet luftmængde	120 l/min
Kompressortank	24 l
Olie*	Kompressorolie (0,15 l)
Vægt	21,5 kg
Lydtryksniveau, LpA	78,98 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektniveau**, LWA	92 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektniveau***, LWA	94 dB(A), K= 3 dB

* Sælges separat i Julas varehuse.

** Opmålt, *** Garanteret

Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i overensstemmelse med EN 1012-1:2010.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejds cyklussen, såsom den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

1. Dæksel
2. Håndtag
3. Afbrydere
4. Trykaflastningsventil
5. Hurtigkobling (udløb)
6. Manometer (afgangstryk)
7. Trykmåler (tryk i luftbeholder)
8. Sikkerhedsventil
9. Trykledning
10. Luftfilter
11. Ventilation af krumtaphus
12. Skueglas til oliestand
13. Tømningsventil

FIGUR 1

MONTERING

Pak kompressoren ud, og kontroller, at der ikke er opstået skader under transporten. Monter, hvis det ikke allerede er gjort, lufttankens gummifødder og hjul i henhold til de medfølgende anvisninger. Anbring produktet på en flad overflade med en maksimal hældning på 10 ° i et godt ventileret, vejrbeskyttet og ikke eksplosionsfarligt område. Hvis installationsoverfladen hælder og er glat, skal du fastgøre kompressoren omhyggeligt, så den ikke glider under brug. Hvis kompressoren stilles en hylde, skal den fastgøres, så den ikke kan falde ned. Placer kompressoren mindst 1 meter fra tilstødende væg og overflader for at sikre tilstrækkelig ventilation og køling.

MONTERING AF LUFTFILTRE

Skrue de medfølgende luftfiltre fast, før du bruger kompressoren.

HÅNTERING

KONTROL AF OLIESTANDEN

Før du starter kompressoren, skal du kontrollere, at oliestanden i skueglasset (12) er ved den røde markering, når kompressoren står vandret.

START

1. Kontroller, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet (tilladt afvigelse 5 %).
2. Sæt afbryderen (3) på oversiden i slukket position (position 0).
3. Sæt stikket i stikkontakten, og start kompressoren ved at stille afbryderen (3) til tændt position (position I).

- Kompressorens trykfryder slukker for kompressoren, når det indstillede maksimumstryk (8 bar) nås, og starter den, når trykket falder til noget under maksimumstrykket. Trykforskellen (reguleringsafvigelsen) mellem stop og start er normalt ca. 2 bar, hvorfor kompressoren normalt starter, når trykket i lufttanken er faldet fra 8 til 6 bar.

ADVARSEL!

Dele af produktet, fx kompressorens cylinderhoved, cylinder og luftør, bliver varme under brug. Rør ikke ved disse dele – risiko for forbrændinger.

INDSTILLING AF ARBEJDSTRYK

Trykreduktionsventil

Det er ikke altid nødvendigt at bruge kompressorens maksimale arbejdstryk – mange luftværktøjer fungerer bedst ved lavere tryk. Det er derfor muligt at justere arbejdstrykket med håndtaget på trykreduktionsventilen (4).

- Drej med uret for højere tryk.
- Drej mod uret for lavere tryk.

Manometer

Kompressoren har to manometre og en tilslutning til en luftslange.

- Det højre manometer (6) viser det indstillede tryk ved luftudløbet (5). Afgangstrykket kan justeres med håndtaget på trykreduktionsventilen (4).
- Det venstre manometer (7) viser trykket i lufttanken.

Afgangstryk

Følg instruktionerne nedenfor for at indstille det korrekte afgangstryk.

1. Drej håndtaget på trykreduktionsventilen (4) mod uret, indtil trykket er helt aflastet.
2. Tilslut det luftværktøj, der skal bruges, til luftudløbet (5) lynkobling.
3. Lad luftværktøjet køre et øjeblik, så manometeret (6) viser det rigtige tryk.
4. Drej trykreduktionsventilens (4) håndtag med uret, indtil manometeret (6) viser det ønskede lufttryk.
5. Indstillingen er klar, og du kan begynde at bruge luftværktøjet.

OBS!

Hvis der ikke er tilsluttet noget luftværktøj, når afgangstrykket indstilles, kan trykmåleren (7) vise en fejl.

VEDLIGEHOLDELSE

OBS!

- **Sluk altid for produktet, og tag stikket ud, før du udfører arbejde på produktet.**
- **Vedligeholdelse og eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale.**

Kompressoren er konstrueret til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Korrekt vedligeholdelse og regelmæssig rengøring er en forudsætning for, at produktet fungerer tilfredsstillende. Før du påbegynder noget som helst arbejde på produktet, skal du sørge for, at:

- afbryderen er slukket (position 0), og stikket er trukket ud af stikkontakten
- lufttanken er helt trykaflastet (begge manometre skal vise 0 bar).

RENGØRINGSSERVICE

Hold ventilationsåbningerne fri for støv og snavs, og rengør kompressoren regelmæssigt med en blød klud fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakopløsning osv., som kan beskadige plastdele.

TØMNING AF KONDENSAT

Ved luftkompression samles der kondensvand i lufttanken. Dette kondensvand skal tømmes regelmæssigt for at forebygge korrosion i tanken.

1. Sænk først trykket i lufttanken til ca. 2 bar ved at tilslutte et luftværktøj og lade det køre.
2. Åbn derefter aftapningsventilen (14) i bunden af lufttanken ved at dreje den langsomt.
 - Kondensatet løber så ud af lufttanken. Vær forberedt på, at vandet kan presses ud med en vis kraft af det resterende lufttryk. Det anbefalede maksimale lufttryk ved tømning af kondensat er derfor 1 til 2 bar.

RENGØRING AF LUFTFILTER

Luftindløbsfilteret bør afmonteres og blæses rent med trykluft hver 50. driftstime. Filterelementet bør skiftes mindst en gang om året, hvis kompressoren bruges i et rent miljø, oftere, hvis den bruges i et støvet miljø.

SKIFT OG PÅFYLDNING AF OLIE

Kontroller oliestanden hver uge, og påfyld, når det er nødvendigt. Olien i kompressoren bør skiftes hver 50. driftstime. Syntetisk olie er fordelagtig, fordi dens egenskaber er mindre temperaturafhængige sammenlignet med mineralolie.

1. Løsn oliesumpens aftapningsprop/skueglas (12) ud, lad olien løbe ud i en egnet opsamlingsbeholder, og skru derefter proppen i igen.
2. Fyld ny olie på gennem oliepåfyldningshullet, indtil oliestanden når op til skueglassets markering.

FEJLFINDING

Se næste side.

FEJLFINDING

Problem	Sandsynlig årsag	Tiltag
Kompressoren stopper ikke.	Trykafbryderen er defekt – sikkerhedsventilen vil åbne.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Kompressoren starter ikke.	Ingen strømforsyning.	Kontroller, at stikkontakten og afbryderen er tændt.
	Forkert eller utilstrækkelig strømforsyning.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet. • Kontrollér, at eventuelle forlængerledninger ikke er for lange eller for tynde. • Kontrollér, at stikket er sat korrekt i, og at ingen sikringer er sprunget, og omgivelsestemperaturen ikke er for lav (bør være mindst 0 °C).
Luftlækage / utilstrækkeligt lufttryk	Defekte tætninger eller lufttilslutninger.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér alle lufttilslutningers tæthed med sæbevand (men brug aldrig vand i nærheden af elektriske tilslutninger). • Mens lufttanken fyldes, kan der høres en hvæsende lyd ved trykafbryderen. Det er helt normalt og stopper, når trykket stiger til omkring 1,5 bar • Kontrollér, at afløbsventilen (14) er lukket.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Większość wypadków podczas korzystania z kompresora jest następstwem nieprzestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa. Wypadkom można zapobiec poprzez odpowiednio wcześnie rozpoznanie zagrożenia i ścisłe przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa. Używaj kompresora wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy stwarza ryzyko wypadku.
- Weź pod uwagę warunki otoczenia. Nie narażaj kompresora na działanie deszczu. Nie używaj kompresora w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach. Upewnij się, czy oświetlenie jest dobre. Nie używaj kompresora w pobliżu łatwopalnych cieczy czy gazów.
- Zabezpiecz się przed porażeniem prądem. Unikaj kontaktu z uziemionymi elementami, np. z grzejnikami, kuchenkami, lodówkami.
- Nie dopuszczaj dzieci do kompresora! Nie pozwalaj innym osobom dotykać kompresora i kabla, nie dopuszczaj ich do miejsca pracy.
- Przechowuj kompresor w bezpiecznym miejscu. Nieużywany kompresor powinien być przechowywany w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj kompresora. Pracuje lepiej i bezpieczniej w obrębie podanych wartości wydajności.
- Noś odpowiednią odzież roboczą. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia. Do prac na zewnątrz zalecamy gumowe rękawice i antypoślizgowe obuwie. Jeśli masz długie włosy, używaj siatki ochronnej.
- Używaj okularów ochronnych. Używaj maski przeciwpyłowej podczas prac wytwarzających pył.
- Nie używaj kabla do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem. Nie przemieszczaj kompresora z miejsca na miejsce, ciągnąc za kabel, nie ciągnij również za niego, gdy wyjmiesz wtyczkę z gniazdka. Chroń kabel przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami.
- Stój zawsze w stabilnej pozycji. Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Pamiętaj, by stać w stabilnej pozycji, utrzymując równowagę.
- Utrzymuj kompresor w nienagannym stanie. Utrzymuj kompresor w czystości, aby móc bezpiecznie wykonywać pracę. Przestrzegaj zasad dotyczących konserwacji. Regularnie sprawdzaj wtyczkę i kabel, a w razie uszkodzeń zleć wymianę uprawnionemu fachowcowi. Regularnie sprawdzaj przedłużacz, a w przypadku uszkodzenia wymień go na nowy.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Kiedy kompresor nie jest używany, przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie pozostawiaj w urządzeniu kluczy warsztatowych. Przed podłączeniem upewnij się, czy klucze i narzędzia montażowe zostały usunięte.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do prądu.
- Przedłużacze na zewnątrz pomieszczeń. Korzystaj wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego, posiadających odpowiednie oznaczenie.
- Zachowuj czujność. Zwracaj uwagę na to, jak pracujesz. Nie używaj kompresora w stanie rozkojarzenia.
- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Przy dalszym używaniu kompresora sprawdzaj dokładnie, czy instalacje ochronne i lekko uszkodzone części działają prawidłowo i w odpowiedni sposób. Upewnij się, czy ruchome części działają poprawnie, czy nie blokują się lub nie są uszkodzone. Należy poprawnie zamontować wszystkie

części i spełnić wymagania dotyczące kompresora. Uszkodzone zabezpieczenia oraz części należy naprawić lub wymienić, korzystając z profesjonalnej pomocy warsztatu serwisowego, o ile w instrukcji nie podano inaczej. Uszkodzony przełącznik należy wymienić w punkcie serwisowym. Nie używaj narzędzi z przełącznikami, których nie można włączyć lub wyłączyć.

- Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Unikaj skręcania, zaginania i ciągnięcia przewodu oraz przejeżdżania po nim. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia. Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy gniazdo, przewód i wtyk nie są uszkodzone ani nie wykazują objawów starzenia.
- Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

UWAGA!

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i dodatkowych agregatów omawianych w instrukcji lub zalecanych i wskazywanych przez dystrybutora. Użycie narzędzi i akcesoriów innych niż te, które podawane są w instrukcji lub katalogu, może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Napraw może dokonywać wyłącznie elektryk. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Podłącz urządzenie odsysające pył. Jeśli kompresor jest wyposażony w gniazdo do przyłączenia urządzenia odsysającego pył,
 - upewnij się, czy urządzenie to jest podłączone i używane.

- Hałas. Poziom hałasu w miejscu pracy może przekraczać 85 dB(A). W sytuacji przekroczenia podanej wartości wymagane jest zastosowanie przed użytkownika środków ochrony słuchu.

Wskazówki dotyczące ustawienia

- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, które mogły się zdarzyć podczas transportu. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić dystrybutorowi.
- Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować poziom oleju w pompie kompresora.
- Kompresor należy ustawić w pobliżu urządzenia z nim współpracującego.
- Unikaj stosowania długich, wiszących przewodów oraz długich przedłużaczy.
- Dopilnuj, aby zasysane powietrze było suche i pozbawione pyłu.
- Nie umieszczaj kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor może być używany wyłącznie w odpowiednich pomieszczeniach (dobra wentylacja, temperatura otoczenia +5°/+40°C). W pomieszczeniu nie może być kurzu, kwasów, oparów oraz łatwopalnych i wybuchowych gazów.
- Kompresor jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach.
- Zabronione jest stosowanie kompresora na powierzchniach, gdzie używa się tryskającej wody.

Zasady bezpieczeństwa podczas wykonywania prac ze sprężonym powietrzem i malowania natryskowego

- Podczas pracy kompresor i przewody osiągają wysokie temperatury. Dotykanie gorących elementów powoduje oparzenia.

- Gazy i opary wciągane przez kompresor muszą być pozbawione zanieczyszczeń, które mogą spowodować zapłon lub wybuch w urządzeniu.
- Podczas odłączania węża trzymaj złączkę węża w ręce, aby uniknąć jego odbicia od powierzchni i zapobiec obrażeniom ciała.
- Używaj okularów ochronnych podczas pracy z pistoletem przedmuchiowym. Obce przedmioty i części przemieszczone przez podmuch mogą łatwo przyczynić się do powstania obrażeń ciała. Nie kieruj pistoletu przedmuchiowego w stronę innych osób i nie używaj go do czyszczenia ubrań na ciele.

Postępuj zgodnie z zasadami bezpieczeństwa podczas malowania natryskowego!

- Nie stosuj lakierów i rozpuszczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 55°C.
- Nie podgrzewaj lakierów i rozpuszczalników.
- Podczas pracy z cieczami szkodliwymi dla zdrowia wymagane są filtrujące środki ochronne (maska ochronna). Zachowuj także środki ostrożności wskazane przez producentów tych substancji.
- Podczas malowania natryskowego oraz w miejscu pracy zabronione jest palenie. Opary farb są także łatwopalne.
- W pobliżu nie powinny się znajdować i być używane paleniska, otwarty ogień oraz urządzenia wytwarzające iskry.
- Kubatura miejsca pracy powinna wynosić więcej niż 30 m³. Podczas malowania i suszenia należy zadbać o wystarczającą wentylację. Nie rozpylaj substancji pod wiatr. Przestrzegaj ustaleń wydanych przez miejscową straż pożarną podczas rozpylania łatwopalnych i niebezpiecznych substancji.
- W miejscu pracy nie należy przechowywać ani spożywać żywności i napojów.

- Weź pod uwagę informacje i oznaczenia niebezpiecznych substancji umieszczone na opakowaniach obrabianych materiałów. W razie potrzeby zastosuj odpowiednią odzież i maski ochronne.
- Substancje, takie jak: benzyna lądowa, butanol i chlorek metylenu, nie mogą być używane wraz z węzłem ciśnieniowym z PVC (skrócona żywotność).

Używanie zbiorników ciśnieniowych zgodnie z rozporządzeniem o urządzeniach ciśnieniowych

1. Użytkownik zbiornika ciśnieniowego powinien utrzymywać go w dobrym stanie, używać zgodnie z zastosowaniem, kontrolować go, niezwłocznie przeprowadzać konieczne prace konserwacyjne i naprawcze oraz zachowywać niezbędne środki ostrożności.
2. W wyjątkowych przypadkach instytucja nadzorująca może zalecić konieczne środki kontroli.
3. Zbiornik ciśnieniowy nie może być używany, jeżeli posiada usterki, które mogą stanowić niebezpieczeństwo dla obsługujących go pracowników lub osób postronnych.
4. Kontroluj zbiornik ciśnieniowy w równych odstępach czasu w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, np. rdzy. Jeśli wykryjesz uszkodzenia, skontaktuj się z warsztatem serwisowym.

RYZKO REZYDUALNE

Urządzenie skonstruowano zgodnie z najnowszymi technologiami i przyjętymi zasadami bezpieczeństwa. Jednak mimo wszystko podczas pracy może wystąpić ryzyko rezydualne.

- Zagrożenie dla zdrowia na skutek narażenia na hałas. Jeśli podczas pracy zostanie przekroczony dozwolony poziom

hałas, stosuj niezbędne ochronniki słuchu.

- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym na skutek stosowania niewłaściwych elektrycznych przewodów połączeniowych.
- Mimo zastosowania wszelkich środków ostrożności nadal może wystąpić oczywiste ryzyko rezydualne.
- Ryzyko rezydualne można zminimalizować, w pełni stosując się do zasad bezpieczeństwa oraz zaleceń w instrukcji obsługi.

Jednakże mimo stosowania się całkowicie do przepisów nie ma możliwości wykluczenia całego ryzyka rezydualnego. Ze względu na budowę urządzenia mogą zachodzić następujące czynniki ryzyka:

- Uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania skutecznej maski oddechowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania skutecznych środków ochrony słuchu.
- Uszkodzenie wzroku w przypadku niestosowania skutecznych okularów ochronnych (lub przesłony).








OSTRZEŻENIE!

W momencie pęknięcia lub uszkodzenia węża powietrza należy zamknąć dopływ powietrza do kompresora. Pęknięty wąż powietrza, który nie jest umocowany, jest niezwykle niebezpieczny, może obracać się bardzo szybko i uderzyć kogoś lub wyrzucić w powietrze przedmioty.

Nigdy nie próbuj złapać węża, gdy w obszarze zagrożenia znajdują się osoby postronne; wyłącz dopływ powietrza, odłącz kompresor przełącznikiem WŁ./WYŁ., a następnie odłącz wąż od kompresora.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ryzyko oparzenia.
	Ostrzeżenie – elementy pod napięciem.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Nie otwieraj kranu, dopóki nie zostanie podłączony wąż pneumatyczny.
	Poziom mocy akustycznej
	Noś zawsze okulary.
	Noś zawsze środki ochrony słuchu.
	Używaj maski z filtrem przeciwpyłowym
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	1000 W
Prędkość obrotowa kompresora	2800 obr./min
Maksymalne ciśnienie robocze	8,0 bara
Pojemność skokowa	160 l/min
Wydajność efektywna	120 l/min
Zbiornik kompresora	24 l
Olej*-	Olej do kompresorów (0,15 l)
Masa	21,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	78,98 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej***, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej***, LwA	94 dB(A), K = 3 dB

* Produkt sprzedawany osobno w multimarketach Julia.

** Wartość zmierzona, *** wartość gwarantowana

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 1012-1:2010.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na

biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

1. *Ostona*
2. *Uchwyt*
3. *Przełącznik*
4. *Zawór redukcji ciśnienia*
5. *Szybkozłączka (wylot)*
6. *Manometr (ciśnienie wylotowe)*
7. *Manometr (ciśnienie w zbiorniku powietrza)*
8. *Zawór bezpieczeństwa*
9. *Przewód ciśnieniowy*
10. *Filtr powietrza*
11. *Wentylacja przekładni*
12. *Przeziernik olejowskazu*
13. *Zawór spustowy*

RYS. 1

MONTAŻ

Wypakuj kompresor i sprawdź, czy podczas transportu nie powstały żadne uszkodzenia. Jeśli nie zostało to jeszcze zrobione, zamontuj gumowe stopki i kółka zbiornika powietrza zgodnie z załączonymi instrukcjami. Umieść produkt na płaskiej powierzchni o nachyleniu maksymalnie 10° w miejscu dobrze wentylowanym, chronionym przed działaniem warunków atmosferycznych i niezagrażonym wybuchem. Jeśli powierzchnia, na której jest ustawiony produkt, przechyla się i jest śliska, dokładnie zabezpiecz kompresor, aby nie ślizgał się podczas użytkowania. Jeśli kompresor zostanie ustawiony na półce, zabezpiecz go, aby nie spadł. Umieść kompresor co najmniej 1 m od sąsiadujących ścian i innych powierzchni, aby zapewnić wystarczającą wentylację i chłodzenie.

MONTAŻ FILTRÓW POWIETRZA

Przed użyciem kompresora przykręć dotychczasowe filtry powietrza.

OBSŁUGA

SPRAWDZAJ OLEJU

Przed uruchomieniem kompresora sprawdź, czy poziom oleju widoczny we wzierniku (12) utrzymuje się w okolicach czerwonego oznaczenia, gdy kompresor stoi poziomo.

URUCHAMIANIE

1. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej (dopuszczalne odchylenie 5%).
2. Ustaw przełącznik (3) w górnej części w położeniu wyłączonym (położenie 0).
3. Włóż wtyk do gniazda sieciowego i uruchom kompresor, ustawiając przełącznik (3) w położeniu włączonym (położenie I).
 - Czujnik ciśnienia kompresora wyłącza kompresor po osiągnięciu ustawionego maksymalnego poziomu ciśnienia (8 barów) i uruchamia go, gdy ciśnienie spadnie nieco poniżej tego poziomu. Różnica ciśnienia (uchyb regulacji) między zatrzymaniem a uruchomieniem wynosi zwykle około 2 bary, dlatego też kompresor uruchamia się zwykle, gdy ciśnienie w zbiorniku spada z 8 na 6 barów.

OSTRZEŻENIE!

Części kompresora, na przykład głowica cylindra, cylinder i przewody wentylacyjne, nagrzewają się podczas użytkowania. Nie dotykaj tych części ze względu na ryzyko oparzenia.

USTAWIANIE CIŚNIENIA ROBOCZEGO

Zawór redukujący ciśnienie

Nie zawsze jest konieczne zastosowanie maksymalnego ciśnienia roboczego kompresora – wiele narzędzi pneumatycznych działa najlepiej przy niższym ciśnieniu. Z tego powodu można ustawić ciśnienie robocze za pomocą pokrętła zaworu redukującego ciśnienie (4).

- Przekręć w prawo, aby zwiększyć ciśnienie.
- Przekręć w lewo, aby zmniejszyć ciśnienie.

Manometr

Kompresor jest wyposażony w dwa manometry i złącze do węży pneumatycznych.

- Prawy manometr (6) ukazuje ustawione ciśnienie wylotu powietrza (5). Ciśnienie wylotowe można ustawić za pomocą pokrętła zaworu redukującego ciśnienie (4).
- Lewy manometr (7) ukazuje ciśnienie w zbiorniku powietrza.

Ciśnienie wylotowe

Postępuj według poniższych wskazówek, aby ustawić prawidłowe ciśnienie wylotowe.

1. Przekręć w lewo pokrętło zaworu redukującego ciśnienie (4), aż zostanie całkowicie zredukowane.
2. Podłącz wybrane narzędzie pneumatyczne do szybkozłącza wylotu powietrza (5).
3. Włącz na chwilę narzędzie, aby manometr (6) pokazał właściwe ciśnienie.
4. Przekręć pokrętło zaworu redukującego ciśnienie (4) w prawo, aż manometr (6) wskaże żądane ciśnienie.
5. Ustawienie jest gotowe i można rozpocząć korzystanie z narzędzia pneumatycznego.

UWAGA!

Jeśli podczas regulacji ciśnienia wylotowego nie jest podłączone żadne narzędzie pneumatyczne, manometr (6) może wskazać błąd.

KONSERWACJA**UWAGA!**

- **Przed jakąkolwiek pracą związaną z produktem zawsze go wyłączaj i wyciągaj wtyk z gniazda.**
- **Konserwację i ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel.**

Kompresor jest skonstruowany w sposób zapewniający długie działanie przy minimalnej konserwacji. Właściwa konserwacja i regularne czyszczenie są warunkiem prawidłowego funkcjonowania produktu. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z produktem upewnij się, że:

- przelącznik jest wyłączony (położenie 0), a wtyk wyciągnięty z gniazda sieciowego,
- ciśnienie powietrza w zbiorniku jest całkowicie zredukowane (obydwa manometry mają wskazywać 0 barów).

CZYSZCZENIE

Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne nie były zabrudzone ani zapyłone, oraz regularnie czyść kompresor miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj rozpuszczalników, takich jak: benzyna, alkohol, roztwór amoniaku itp., gdyż może to uszkodzić części z tworzywa.

ODPROWADZANIE KONDENSATU

Podczas kompresji powietrza w zbiorniku gromadzi się kondensat. Musi być on regularnie odprowadzany, aby zapobiec korozji zbiornika.

1. Najpierw zredukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza do około 2 barów poprzez podłączenie narzędzia pneumatycznego i jego uruchomienie.
2. Następnie otwórz zawór spustowy (14) na spodzie zbiornika powietrza, powoli go odkręcając.
 - Wówczas kondensat zostanie wypchnięty ze zbiornika. Uważaj, gdyż woda może zostać wypchnięta z pewną siłą przez pozostałe ciśnienie powietrza. Z tego względu najwyższe zalecane ciśnienie podczas odprowadzania kondensatu wynosi 1–2 bary.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Filtr wlotu powietrza należy demontować i przedmuchiwać sprężonym powietrzem co 50 godzin pracy. Wkład filtra należy wymieniać co najmniej raz w roku, jeśli kompresor jest używany w środowisku czystym, i częściej, jeśli w zapyłonym.

WYMIANA I UZUPEŁNIANIE OLEJU

Raz w tygodniu sprawdzaj poziom oleju i uzupełniaj go w razie potrzeby. Olej w kompresorze należy wymieniać co 50 godzin pracy. Stosowanie oleju syntetycznego jest korzystne, gdyż w porównaniu z olejem mineralnym jego właściwości są w mniejszym stopniu uzależnione od temperatury.

1. Odkręć korek spustowy (12) pompy oleju, odczekaj, aż olej spłynie do odpowiedniego pojemnika zbiorczego, i przykręć go z powrotem.
2. Wlej świeży olej przez otwór wlewu oleju, aż poziom oleju osiągnie oznaczenie wziernika.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Kompresor się nie zatrzymuje.	Usterka czujnika ciśnienia – zawór bezpieczeństwa się otworzy.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Kompresor się nie włącza.	Brak zasilania.	Upewnij się, że zasilanie oraz przełącznik są włączone.
	Zasilanie jest uszkodzone lub niewystarczające.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. • Sprawdź, czy przedłużacze nie są zbyt długie lub cienkie. • Sprawdź, czy wtyk jest prawidłowo włożony, żadne bezpieczniki się nie uaktywniły, a temperatura otoczenia nie jest zbyt niska (powinna wynosić co najmniej 0°C).
Nieszczelność lub niewystarczające ciśnienie powietrza.	Uszkodzone uszczelki lub przyłącza powietrza.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź szczelność wszystkich przyłączy powietrza za pomocą mydlin (nie stosuj jednak nigdy wody w pobliżu złączy elektrycznych). • Podczas napełniania zbiornika powietrza można usłyszeć syczenie w okolicach czujnika ciśnienia. Jest to zupełnie normalne zjawisko i mija, gdy ciśnienie wzrośnie do ok. 1,5 bara. • Sprawdź, czy zawór spustowy (14) jest zamknięty.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions. Most accidents associated with a compressor are a result of failure to follow the safety regulations. Accidents can be avoided by recognising potential risk situations and carefully following the safety instructions. Only use the compressor in accordance with the recommendations of the manufacturer.

- Keep the work area tidy. Untidy work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Take into account any surrounding factors that might affect the work. Do not expose the compressor to rain. Do not use the compressor in wet or damp places. Make sure the work area is well lit. Do not use the compressor near flammable liquids or gases.
- Protect against the risk of electric shock. Do not touch earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- Keep children away from the compressor! Do not allow other people to touch the compressor or the cable. Keep others away from your workplace.
- Store in a safe place. When the compressor is not in use, store it in a dry, enclosed space and out of the reach of children.
- Do not overload the compressor. It works better and safer when used within the specified capacity range.
- Wear proper work clothes. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Wear rubber gloves and non-slip shoes when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.
- Wear safety glasses. Use a breathing mask when working in dusty environments.
- Use the power cord only for its intended purpose. Do not pull the power cord to pull the compressor and never use it to remove the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Always stand firmly. Avoid awkward postures. Always maintain a firm footing and good balance.
- Look after the compressor. Keep the compressor clean to ensure safe and correct operation. Follow the maintenance instructions. Check the plug and power cord regularly. Have them replaced by an authorised electrician, if necessary. Check extension cords regularly and replace if damaged.
- Pull out the mains plug. When the machine is not in use and before carrying out any maintenance work.
- Do not leave any tool keys in place. Remove spanners, keys and other tools from the machine before starting it.
- Avoid accidental starting. Make sure the circuit-breaker is turned off when the mains supply is connected.
- Extension cords outdoors. When working outdoors, only use extension cords designed and approved for outdoor use and which have an equivalent designation.
- Always pay attention to what you are doing. Pay attention to your work. Do not use the compressor when you are distracted.
- Check your compressor for damage. Before further use, carefully check that the safety equipment or slightly damaged parts are operating properly and as intended. Make sure that moving parts function correctly, do not jam and are not damaged. All parts must be correctly fitted and all conditions for the compressor must be met. Damaged safety equipment and parts must be repaired or replaced professionally at a service centre unless otherwise stated in the Operating Instructions. Damaged circuit-breakers must be replaced by a service centre. Do not use the tool if it cannot be switched on and off using the power switch.
- Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Avoid

bending, clenching, dragging or driving over the power cord. Route the power cord so that there is no risk of tripping over it. Do not pull the power cord to pull out the plug.

- Always check before use that the power point, cord and plug are undamaged and do not show signs of fatigue.
- Check the power cord and plug for damage at regular intervals. Do not use the product if the power cord or plug are damaged. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.

NOTE:

For your own safety, only use accessories and optional equipment specified in the Operating Instructions or that have been recommended or specified by the dealer. The use of tools or accessories other than those recommended in these Operating Instructions or in the catalogue can result in personal injury.

- Repair work must be carried out by an electrician. Otherwise accidents can occur.
- Connect the vacuum cleaner device. If there is a connection unit for the vacuum cleaner device
 - make sure it is connected and used.
- Noise. The noise level at the workplace may exceed 85 dB(A). In this case, the user must wear ear protection.

Installation instructions

- Check the compressor for transport damage. Immediately report any damage to the dealer.
- Check the oil level in the compressor pump before starting.
- Stand the compressor close to the user.

- Avoid long air lines and long supply lines (extensions).
- Make sure the intake air is dry and free from dust.
- Do not position the compressor in a damp or wet area.
- The compressor may only be used in suitable areas (adequate ventilation, ambient temperature +5°C/+40°C). The area must be free of dust, acids, steam, or explosive or flammable gases.
- The compressor is suitable for use in dry areas.
- Do NOT use the compressor in areas where water jets are used.

Safety instructions for work with compressed air and paint spraying

- The compressor and lines reach high temperatures while operational. Contact results in burns.
- Gases or vapours drawn in by the compressor must be kept free from contamination that can result in fire or explosions in the compressor.
- Hold the coupling part firmly with your hand when you loosen the hose coupling to prevent injury due to the hose flying backwards.
- Wear safety glasses when working with the blow gun. Foreign objects and parts that are blown away can easily cause personal injuries. Do not direct air at others with the blow gun and do not blow clothes to clean them while wearing them.

Follow the safety instructions when spray painting!

- Do not work with paint or solvent with a flash-point lower than 55°C.

- Do not heat paint and solvent.
- If working with hazardous liquids, a filtering device (face mask) must be used. Also follow safety precaution information provided by the manufacturer of such substances.
- Smoking is prohibited while spray painting and in the work area. Even paint fumes are inflammable.
- Fireplaces, open flames or equipment causing sparks must not be used at the workplace.
- The work area must be larger than 30 m³ and there must be sufficient ventilation when spraying and drying. Do not spray into the wind. Follow the directions from the local police for spraying flammable or hazardous spray materials.
- Food and drink may not be stored or consumed in the workplace.
- Observe the information and labels for hazardous substances on the work material packaging. Take appropriate precautions, especially with regard to clothing and face masks.
- Do not work with substances such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride together with the PVC pressure hose (shorter lifespan).

Use of pressure vessels in conformance with the pressure vessel safety act

1. Anyone using a pressure tank must keep it in perfect working order, use and monitor it properly, perform the necessary maintenance and repairs without delay and take precautions that circumstances dictate.
2. The supervisory authorities can occasionally arrange the necessary supervisory measures.
3. A pressure tank may not be used if it has deficiencies that may pose a risk to users or third parties.

4. Regularly check the pressure tank for damage, e.g. rust. Contact the customer support centre if damage is found.

OTHER RISKS

The machine is designed in accordance with the latest technology and generally accepted technical safety regulations. Nevertheless other risks can occur.

- Noise can be a health hazard. Wear ear protection when working in noisy environments.
- Danger of electric shock from incorrectly connected electrical connections.
- Other risks can occur even if precautions are taken.
- Other risks can be minimised by following the safety instructions and the operating instructions in their entirety.

It is not possible to exclude all other risks even if the unit is used as intended. The following risks can occur as a result of the design of this unit:









- Damage to lungs if a breathing mask is not used.
- Hearing impairment if suitable ear protection is not used.
- Eye damage if safety glasses (or guard) is not used.

WARNING!

The air supply to the compressor must be disconnected if an air hose breaks or is damaged. A broken air hose is extremely dangerous and can rotate at great speed, causing injury to persons nearby and blowing foreign objects into the air.

Do not attempt to catch the hose, evacuate all onlookers from the risk area, turn off the air supply, switch off the compressor with the ON/OFF switch and then remove the hose from the compressor.

Symbols

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Risk of burns.
	Warning – live parts.
	Risk of automatic start.
	Do not open the tap until the air hose is connected.
	Sound power level.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear a dust mask.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1000 W
Compressor speed	2800 rpm
Maximum working pressure	8.0 bar
Displacement	160 l/min
Specified air volume	120 l/min
Compressor tank	24 l
Oil*	Compressor oil (0,15 l)
Weight	21.5 kg
Sound pressure level, LpA	79.9 dB(A), K= 3 dB
Sound power level*, LwA	92 dB(A), K= 3 dB
Sound power level**, LwA	94 dB(A), K= 3 dB

* Sold separately in Jula's department stores.

** Measured, *** Guaranteed

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 1012-1:2010.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. *.Cover*
2. *Handle*
3. *Power switch*
4. *Pressure relief valve*
5. *Quick-coupling(outlet pressure)*
6. *Pressure gauge(outlet pressure)*
7. *pressure gauge(pressure in air tank)*
8. *Safety valve*
9. *Pressure pipe*
10. *Air filter*
11. *Crankcase ventilation*
12. *Sight glass for oil level*
13. *Drain valve*

FIG. 1

ASSEMBLY

Unpack the compressor and check that it has not been damaged in transit. Fit, if this has not already been done, the rubber feet for the air tank and the wheels in accordance with the enclosed instructions. Place the product on a surface with a maximum inclination of 10° in a well ventilated, weatherproof and non explosive area. If the surface is inclined and slippery, secure the compressor to prevent it slipping when in use. If the compressor is placed on a shelf, make sure it cannot fall off. Place the compressor at least 1 m from adjacent walls and other surfaces to ensure adequate ventilation and cooling.

FITTING THE AIR FILTER

Screw on the supplied oil filter before using the compressor.

USE

CHECK THE OIL LEVEL

Check before starting the compressor that the oil level in the sight glass (12) is within the red markings when the compressor is horizontal.

STARTING

1. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate (permissible deviation 5%).
2. Set the power switch (3) on the top in the off position (0).
3. Plug the plug into the power point and start the compressor by putting the switch (3) in the on position (I).
 - The pressure switch on the compressor switches off when the set maximum pressure (8 bar) is reached, and switches on when the pressure drops below the maximum pressure. The difference in pressure between starting and stopping is normally 2 bar, and therefore the compressor normally starts when the pressure in the air tank has dropped from 8 to 6 bar.

WARNING!

Parts of the product, for example the cylinder head, cylinder and air pipe, get hot when in use. Do not touch these parts – risk of burn injury.

SETTING THE WORKING PRESSURE

Pressure relief valve

It is not always necessary to use the compressor's maximum working pressure – many pneumatic tools work best at lower pressure. The working pressure can therefore be adjusted with the knob on the pressure relief valve (4).

- Turn clockwise for higher pressure.
- Turn anticlockwise for less pressure.

Pressure gauge

The compressor has two pressure gauges and one connection for an air hose.

- The pressure gauge on the right (6) shows the set pressure at the air outlet (5). The outlet pressure can be adjusted with the knob on the pressure relief valve (4).
- The pressure gauge on the left (7) shows the pressure in the air tank.

Outlet pressure

Follow the instructions below to set the correct outlet pressure.

1. Turn the knob on the pressure relief valve (4) anticlockwise until the pressure is fully relieved.
2. Connect the pneumatic tool to be used to the quick-coupling on the air outlet (5).
3. Run the pneumatic tool for a moment so that the pressure gauge (6) shows the correct pressure.
4. Turn the knob on the pressure relief valve (4) clockwise until the pressure gauge (6) shows the required air pressure.
5. The setting is now complete and the pneumatic tool can now be used.

NOTE:

The pressure gauge (6) can show a wrong reading if no pneumatic tool is connected when setting the outlet pressure.

MAINTENANCE

NOTE:

- **Always switch off the product and pull out the plug before doing any work on the product.**

- **Maintenance and any repairs must only be carried out by qualified personnel.**

The compressor is designed to function for a long time with a minimum of maintenance. Proper maintenance and regular cleaning are essential for the product to work satisfactorily. Before doing any work on the product, make sure that:

- the power switch is turned off (position 0) and that the plug is unplugged from the power point.
- the air tank is completely relieved of pressure (both pressure gauges show 0 bar).

CLEANING

Keep the ventilation openings free from dust and debris, and clean the compressor at regular intervals with a soft cloth moistened with a mild detergent. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia solution etc., they can damage the plastic parts.

DRAINING CONDENSATE

Condensation collects in the air tank when air is compressed. This condensation must be drained at regular intervals to prevent corrosion in the tank.

1. First reduce the pressure in the air tank to about 2 bar by connecting and running a pneumatic tool.
2. Open the drain valve (14) underneath the air tank by turning it slowly.
 - The condensate is then pressed out of the air tank. Note that the water can be pressed out with some force by the residual air pressure, and therefore the recommended maximum pressure when draining condensation is 1 to 2 bar.

CLEANING THE AIR FILTER

The air inlet filter should be removed and blown clean with compressed air every 50 working hours. The filter element should be replaced at least once every year if the compressor is used in a clean environment, and more often if used in dusty conditions.

REPLACING AND TOPPING UP THE OIL

Check the oil level every week and top up when necessary. The oil in the compressor should be replaced every 50 working hours. Synthetic oil is preferable because it can withstand more extreme temperatures in comparison with mineral oil.

1. Undo the drain plug/sight glass (12) on the oil pan and allow the oil to run out into a suitable container before screwing it back on.
2. Fill new oil through the oil filler hole until the oil level reaches the marking in the sight glass.

TROUBLESHOOTING

See next page.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Action
The compressor will not stop.	The pressure relief valve is defective – the safety valve opens.	Contact an authorised service centre.
The compressor will not start.	Not supplied with power.	Check the main voltage and that the power switch is switched on.
	Incorrect or inadequate power supply.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. • Check that the extension cord is not too long or too thin. • Check that the plug is properly plugged in and that no fuses have tripped, and also that the ambient temperature is not too low (should be at least 0°C).
Air leakage / inadequate air pressure	Defective seals or connections.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the tightness of all air connections with soapy water (do not use water near electrical connections). • A hissing noise may be heard from the pressure switch when filling the air tank. This is completely normal and stops when the pressure has risen to about 1.5 bar. • Check that the drain valve (14) is closed.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die meisten Unfälle im Zusammenhang mit dem Kompressor ereignen sich, weil grundlegende Sicherheitsregeln nicht beachtet werden. Unfälle können vermieden werden, wenn man potenzielle Gefahren rechtzeitig erkennt und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig beachtet. Verwenden Sie den Kompressor nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers.

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Unordnung am Arbeitsplatz stellt ein Unfallrisiko dar.
- Berücksichtigen Sie die Auswirkungen der Umgebung. Setzen Sie den Kompressor keinem Regen aus. Verwenden Sie den Kompressor nicht in feuchten oder nassen Umgebungen. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Verwenden Sie den Kompressor nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schützen Sie sich vor der Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie keine geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke.
- Halten Sie Kinder vom Kompressor fern! Lassen Sie keine anderen Personen den Kompressor oder das Kabel berührend und halten Sie sie von Ihrem Arbeitsplatz fern.
- Bewahren Sie den Kompressor an einem sicheren Ort auf. Wenn der Kompressor nicht in Gebrauch ist, sollte er in einem trockenen, geschlossenen Raum und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Überlasten Sie den Kompressor nicht. Er funktioniert innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs besser und sicherer.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung und keinen Schmuck. Sie können in beweglichen Teilen eingeklemmt werden. Für Arbeiten im Freien empfehlen wir Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk. Tragen Sie ein Haarnetz, wenn Sie lange Haare haben.
- Schutzbrille tragen. Verwenden Sie bei Arbeiten in staubiger Umgebung eine Atemmaske.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Ziehen Sie den Kompressor nicht am Kabel und verwenden Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Stehen Sie immer fest. Vermeiden Sie unnatürliche Körperhaltungen. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.
- Pflegen Sie den Kompressor gut. Halten Sie den Kompressor sauber, damit er gut und sicher funktioniert. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen. Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einer autorisierten Fachkraft austauschen. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel regelmäßig und tauschen Sie es bei Beschädigung aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Lassen Sie keine Werkzeuge zurück. Vergewissern Sie sich, dass der Schlüssel und die Einstellwerkzeuge abgezogen sind, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Verlängerungskabel für den Außenbereich. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien bestimmt sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
- Seien Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf Ihre Arbeit. Benutzen Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

- Überprüfen Sie den Kompressor auf Schäden. Prüfen Sie vor der weiteren Verwendung des Kompressors sorgfältig, ob die Schutzvorrichtungen oder leicht zu beschädigende Teile ordnungsgemäß und korrekt funktionieren. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile ordnungsgemäß funktionieren und nicht verklemmt oder beschädigt sind. Alle Teile müssen ordnungsgemäß zusammengebaut und alle Bedingungen für die Verwendung des Kompressors müssen erfüllt sein. Wenn in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist, müssen beschädigte Sicherheitseinrichtungen und Teile von einer Fachwerkstatt repariert oder ersetzt werden. Beschädigte Schutzschalter müssen in einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden. Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn er sich nicht mit dem Netzschalter ein- und ausschalten lässt.
- Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Vermeiden Sie es, das Netzkabel zu biegen, zu quetschen, daran zu ziehen oder darüber zu fahren. Das Kabel darf keine Stolpergefahr darstellen. Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung immer, dass die Steckdose, das Kabel und der Stecker unbeschädigt sind und keine Anzeichen von Verschleiß aufweisen.
- Prüfen Sie das Kabel und den Netzstecker regelmäßig auf Schäden. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ACHTUNG!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Anbaugeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind oder die vom Händler empfohlen bzw. vorgeschrieben wurden. Die Verwendung von anderen als den in dieser Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Werkzeugen oder Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.

- Reparaturen dürfen nur von einem Elektriker durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Unfällen kommen.
- Schließen Sie Absaugung an. Falls ein Anschluss für die Absaugung vorhanden ist,
 - vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen und in Betrieb ist.
- Lärm. Der Lärmpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall muss der Benutzer einen Gehörschutz tragen.

Hinweise zur Installation

- Überprüfen Sie den Kompressor auf Transportschäden. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler.
- Vor der Inbetriebnahme muss der Ölstand in der Kompressorpumpe überprüft werden.
- Stellen Sie den Kompressor in der Nähe des Verbrauchers auf.
- Vermeiden Sie lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungen).
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugluft trocken und staubfrei ist.
- Stellen Sie den Kompressor nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung auf.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (ausreichende Belüftung, Umgebungstemperatur +5 °/+40 °C) eingesetzt werden. Der Bereich muss frei

von Staub, Säuren, Dampf, explosiven oder brennbaren Gasen sein.

- Der Kompressor ist für den Einsatz in trockenen Räumen geeignet.
- Der Kompressor darf nicht in Bereichen benutzt werden, in denen mit Sprühwasser gearbeitet wird.

Sicherheitshinweise für die Arbeit mit Druckluft und Farbspritzgeräten

- Der Kompressor und die Leitungen erreichen während des Betriebs hohe Temperaturen. Ein Kontakt führt zu Verbrennungen.
- Gase oder Dämpfe, die vom Kompressor angesaugt werden, müssen frei von Verunreinigungen sein, die zu Bränden oder Explosionen im Kompressor führen können.
- Halten Sie das Kupplungsteil beim Lösen der Schlauchkupplung mit der Hand fest, um Verletzungen durch den zurückspringenden Schlauch zu vermeiden.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit der Sprühpistole eine Schutzbrille. Fremdkörper und weggeschleuderte Teile können leicht zu Verletzungen führen. Blasen Sie mit der Sprühpistole keine Luft auf andere Personen und blasen Sie keine Kleidung aus, um sie zu reinigen, während Sie sie tragen.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise beim Lackieren!

- Verwenden Sie keine Lacke oder Lösungsmitteln mit einem Flammpunkt unter 55 °C.
- Farben und Lösungsmittel nicht erhitzen.

- Wenn gesundheitsgefährdende Flüssigkeiten verarbeitet werden, ist ein Filterschutz (Gesichtsmaske) erforderlich. Beachten Sie auch die Informationen über Schutzmaßnahmen, die der Hersteller solcher Stoffe bereitstellt.
- Während der Lackierarbeiten und im Arbeitsraum ist das Rauchen verboten. Auch Farben sind brennbar.
- Feuerstellen, offenes Feuer oder funkenerzeugende Geräte dürfen nicht in der Nähe sein oder betrieben werden.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss während des Sprühens und Trocknens eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein. Nicht gegen den Wind sprühen. Befolgen Sie die Vorschriften der örtlichen Polizeibehörde beim Versprühen von brennbaren oder gefährlichen Spritzmitteln.
- Speisen und Getränke dürfen im Arbeitsraum nicht aufbewahrt oder verzehrt werden.
- Beachten Sie die Hinweise und Etiketten für Gefahrstoffe auf den Verpackungen der verarbeiteten Materialien. Ergreifen Sie erforderlichenfalls geeignete Schutzmaßnahmen, insbesondere im Hinblick auf geeignete Kleidung und Gesichtsmasken.
- Verarbeiten Sie Medien wie Waschbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid nicht zusammen mit dem PVC-Druckschlauch (verkürzte Lebensdauer).

Verwendung von Druckbehältern nach der Druckbehälterverordnung

1. Wer einen Druckbehälter benutzt, muss ihn in einwandfreiem Zustand halten, ihn ordnungsgemäß benutzen und überwachen, die erforderlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten unverzüglich durchführen und die nach den Umständen gebotenen Sicherheitsmaßnahmen treffen.

2. Die Aufsichtsbehörden können im Einzelfall die erforderlichen Überwachungsmaßnahmen veranlassen.
3. Ein Druckbehälter darf nicht verwendet werden, wenn er Mängel aufweist, die eine Gefahr für den Benutzer oder für Dritte darstellen können.
4. Überprüfen Sie den Druckbehälter in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen, z. B. Rost. Wenn Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich an die Kundendienstwerkstatt.

SONSTIGE RISIKEN

Das Gerät wurde nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Arbeit gelegentlich Restrisiken auftreten.

- Lärm kann eine Gefährdung der Gesundheit darstellen. Wenn bei der Arbeit der zulässige Lärmpegel überschritten wird, ist ein Gehörschutz zu tragen.
- Gefahr durch elektrischen Strom bei Verwendung falscher elektrischer Anschlusskabel.
- Darüber hinaus können trotz aller Maßnahmen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise und der Verwendungszweck sowie die Bedienungsanleitung vollständig befolgt werden.

Auch bei vorschriftsmäßiger Anwendung des Geräts lassen sich nicht alle Restrisiken ausschließen. Aufgrund der Konstruktion des Geräts können die folgenden Risiken auftreten:

- Lungenschäden, wenn keine wirksame Atemmaske verwendet wird.
- Gehörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz verwendet wird.

- Augenschäden, wenn keine wirksame Schutzbrille (oder Schutzhaube) verwendet wird.

WARNUNG!

Wenn ein Luftschlauch reißt oder beschädigt wird, muss die Luftzufuhr zum Kompressor unterbrochen werden. Ein gerissener Luftschlauch, der nicht befestigt ist, ist extrem gefährlich und kann sich sehr schnell drehen und dabei Menschen treffen oder andere Objekte in die Luft schleudern. Versuchen Sie nicht, den Schlauch aufzufangen, sondern entfernen Sie sofort alle umstehenden Personen aus dem Gefahrenbereich, schalten Sie die Luftzufuhr ab, schalten Sie den Kompressor am EIN/AUS-Schalter aus und entfernen Sie dann den Schlauch vom Kompressor.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Geräts wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Gefahr von Verbrennungen.
	Warnung – stromführende Teile.
	Gefahr des automatischen Starts.

	Hahn nicht öffnen, ehe der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Schallleistungspegel.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Staubmaske verwenden.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	1000 W
Kompressorrehzahl	2800 U/Min
Maximaler Arbeitsdruck	8,0 bar
Abgegebene Luftmenge	160 l/Min
Kompressortank	24 l
Öl*	Kompressoröl (0,15 l)
Gewicht	21,5 kg
Schalldruckpegel, LpA	78,98 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel**, LWA	92 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel***, LWA	94 dB(A), K = 3 dB

* Separat im Jula Warenhaus erhältlich.

** Gemessen, *** Garantiert

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 1012-1:2010.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und des bearbeiteten Materials vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. Abdeckung
2. Griff
3. Betriebsschalter
4. Überdruckventil
5. Schnellkupplung (Auslass)
6. Manometer (Ausgangsdruck)
7. Manometer (Druck im Luftbehälter)
8. Sicherheitsventil
9. Druckleitung
10. Luftfilter
11. Belüftung Kurbelgehäuse
12. Sichtglas für Ölstand
13. Ablassventil

ABB. 1

MONTAGE

Den Kompressor auspacken und auf Transportschäden prüfen. Falls noch nicht installiert, montieren Sie die GummifüÙe und -räder des Luftbehälters gemäß den mitgelieferten Anweisungen. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche mit einem maximalen Gefälle von 10 Grad in einem gut belüfteten, witterungsgeschützten und nicht explosiven Bereich. Wenn die Einstellfläche geneigt und glatt ist, den Kompressor während des Gebrauchs vorsichtig gegen Verrutschen sichern. Wenn der Kompressor auf einer Ablage aufgestellt wird, sichern Sie ihn gegen Herunterfallen. Den Kompressor mindestens 1 m von angrenzenden Wänden und Oberflächen entfernen, um eine ausreichende Belüftung und Kühlung zu gewährleisten.

MONTAGE DES LUFTFILTERS

Schrauben Sie die mitgelieferten Luftfilter an, bevor Sie den Kompressor in Betrieb nehmen.

BEDIENUNG

ÖLSTAND PRÜFEN

Prüfen Sie vor dem Starten des Kompressors, ob der Ölstand im Schauglas (12) bei horizontalem Kompressor auf der roten Markierung steht.

START

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht (zulässige Abweichung 5 %).
2. Stellen Sie den Schalter (3) auf der Oberseite in die Aus-Position (Position 0).

3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und starten Sie den Kompressor, indem Sie den Schalter (3) in die Position ein (Position I) stellen.
 - Der Kompressordruckschalter schaltet den Kompressor ab, wenn der eingestellte Maximaldruck (8 bar) erreicht ist, und startet ihn, wenn der Druck etwas unter den Maximaldruck gefallen ist. Die Druckdifferenz (Regelabweichung) zwischen Stopp und Start beträgt normalerweise etwa 2 bar, so dass der Kompressor normalerweise startet, wenn der Druck im Lufttank von 8 auf 6 bar abgesunken ist.

WARNUNG!

Teile des Produkts, wie z. B. der Kompressorzylinderkopf, der Zylinder und das Lufrrohr, werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese Teile nicht – Verbrennungsgefahr.

EINSTELLEN DES BETRIEBSDRUCKS

Druckminderventil

Es ist nicht immer notwendig, den maximalen Betriebsdruck des Kompressors zu verwenden – viele Druckluftwerkzeuge arbeiten am besten bei niedrigerem Druck. Somit ist es möglich, den Arbeitsdruck mit dem Knopf am Druckminderventil (4) einzustellen.

- Für höheren Druck im Uhrzeigersinn drehen.
- Für geringeren Druck gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Manometer

Der Kompressor verfügt über zwei Manometer und einen Luftschlauchanschluss.

- Das rechte Manometer (6) zeigt den eingestellten Druck am Luftauslass (5) an. Der Ausgangsdruck kann mit dem Knopf am Druckminderventil (4) eingestellt werden.
- Das linke Manometer (7) zeigt den Druck im Druckluftbehälter an.

Auslassdruck

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den richtigen Auslassdruck einzustellen.

1. Drehen Sie den Knopf des Druckminderventils (4) gegen den Uhrzeigersinn, bis der Druck vollständig abgelassen ist.
2. Schließen Sie das zu verwendende Druckluftwerkzeug an die Schnellkupplung der Luftauslasseinheit (5) an.
3. Das Druckluftwerkzeug einen Moment laufen lassen, damit das Manometer (6) den richtigen Druck anzeigt.
4. Drehen Sie den Knopf des Druckminderventils (4) im Uhrzeigersinn, bis das Manometer (6) den gewünschten Luftdruck anzeigt.
5. Die Einstellung ist abgeschlossen und das Druckluftwerkzeug ist einsatzbereit.

ACHTUNG!

Wenn bei der Einstellung des Ausgangsdrucks kein Druckluftwerkzeug angeschlossen ist, zeigt das Manometer (7) möglicherweise einen Fehler an.

PFLEGE

ACHTUNG!

- **Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.**
- **Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.**

Der Kompressor ist für eine lange Betriebszeit mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Die ordnungsgemäße Pflege und regelmäßige Reinigung ist Voraussetzung dafür, dass das Produkt zufriedenstellend funktioniert. Stellen Sie vor der Arbeit am Produkt sicher, dass:

- der Netzschalter ausgeschaltet (Position 0) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist
- der Druckluftbehälter vollständig drucklos ist (beide Manometer sollten 0 bar anzeigen).

REINIGUNG

Halten Sie die Belüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz und reinigen Sie den Kompressor regelmäßig mit einem weichen Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung befeuchtet ist. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniaklösung usw., da dies Kunststoffteile beschädigen kann.

KONDENSATABLASS

Während der Luftkompression sammelt sich Kondenswasser im Luftbehälter. Dieses Kondenswasser muss regelmäßig abgelassen werden, um Korrosion im Tank zu vermeiden.

1. Zuerst den Luftbehälter auf ca. 2 bar drucklos machen, indem ein Druckluftwerkzeug angeschlossen und in Betrieb gesetzt wird.

2. Öffnen Sie dann das Ablassventil (14) an der Unterseite des Luftbehälters, indem Sie es lange drehen.
 - Das Kondensat tritt dann aus dem Luftbehälter aus. Stellen Sie sich darauf ein, dass das Wasser mit einer gewissen Kraft des Restluftdrucks herausgepresst werden kann, der empfohlene maximale Luftdruck für den Kondensatablauf beträgt daher 1 bis 2 bar.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

Der Lufteinlassfilter sollte alle 50 Betriebsstunden entfernt und mit Druckluft gereinigt werden. Das Filterelement sollte mindestens 1 Mal pro Jahr ausgetauscht werden, wenn der Kompressor in einer sauberen Umgebung betrieben wird, und häufiger, wenn es in einer staubigen Umgebung verwendet wird.

ÖLWECHSEL UND NACHFÜLLEN

Den Ölstand wöchentlich prüfen und bei Bedarf nachfüllen. Das Öl im Kompressor sollte alle 50 Betriebsstunden gewechselt werden. Synthetisches Öl ist von Vorteil, da seine Eigenschaften im Vergleich zu Mineralöl weniger temperaturabhängig sind.

1. Die Ablassschraube/das Schauglas (12) der Ölwanne lösen, das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen und die Schraube wieder einschrauben.
2. Neues Öl durch die Öleinfüllöffnung nachfüllen, bis der Ölstand die Markierung im Sichtfenster erreicht.

FEHLERSUCHE

Siehe nächste Seite.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Kompressor stoppt nicht.	Druckschalter defekt - Sicherheitsventil öffnet.	Zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
Der Kompressor startet nicht.	Keine Stromversorgung.	Prüfen Sie, ob die Netzspannung und der Netzschalter eingeschaltet sind.
	Falsche oder unzureichende Stromversorgung.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. • Stellen Sie sicher, dass Verlängerungskabel nicht zu lang oder zu klein sind. • Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesetzt ist und keine Sicherungen durchgebrannt sind. Die Umgebungstemperatur darf nicht zu niedrig sein (muss mindestens 0 Grad Celsius betragen).
Luftleck/ unzureichender Luftdruck	Defekte Dichtungen oder Luftanschlüsse.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Dichtung aller Luftanschlüsse mit Seifenwasser prüfen (kein Wasser in der Nähe von elektrischen Anschlüssen verwenden). • Während der Luftbehälter gefüllt wird, kann ein Zischgeräusch am Druckschalter zu hören sein. Dies ist normal und hört auf, wenn der Druck auf etwa 1,5 bar angestiegen ist • Sicherstellen, dass das Ablassventil (14) geschlossen ist.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue ohjeet huolellisesti. Useimmat kompressoriin liittyvät onnettomuudet johtuvat siitä, että perusturvallisuussääntöjä ei noudateta. Onnettomuudet voidaan välttää tunnistamalla mahdolliset vaarat ajoissa ja noudattamalla huolellisesti turvallisuusmääräyksiä. Käytä kompressoria vain valmistajan suositusten mukaisesti.

- Pidä työpaikkasi järjestyksessä. Työpaikan epäsiisteys on tapaturmariski.
- Ota huomioon ympäristön vaikutus. Älä altista kompressoria sateelle. Älä käytä kompressoria kosteissa tai märissä tiloissa. Varmista hyvä valaistus. Älä käytä kompressoria syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Suojaudu sähköiskuilta. Vältä maadoitettuihin osiin, kuten putkiin, lämmityselementteihin, liesiin ja jääkaappeihin koskettamista.
- Pidä lapset erossa kompressorista! Älä anna muiden ihmisten koskea kompressoriin tai kaapeliin, pidä heidät poissa työpaikaltasi.
- Säilytä kompressori turvallisessa paikassa. Kun kompressori ei ole käytössä, se on säilytettävä kuivassa, suljetussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.
- Älä ylikuormita kompressoria. Se toimii paremmin ja turvallisemmin määritellyllä kapasiteettialueella.
- Käytä asianmukaisia työvaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Voit jäädä jumiin liikkuviin osiin. Ulkona työskentelyyn suositellaan kumikäsineitä ja pitäviä kenkiä. Kiinnitä pitkät hiukset.
- Käytä suojalaseja. Käytä hengityssuojainta pölyisessä työssä.
- Älä käytä kaapelia muuhun kuin suunniteltuun tarkoitukseen. Älä siirrä kompressoria kaapelista vetämällä äläkä käytä kaapelia pistotulpan vetämiseen

pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

- Seiso aina vakaasti. Vältä epänormaaleja asentoja. Varmista, että seisot vakaasti ja pidät aina tasapainon.
- Pidä hyvää huolta kompressorista. Pidä kompressori puhtaana, jotta se toimii hyvin ja turvallisesti. Noudata huolto-ohjeita. Tarkista pistotulppa ja kaapeli säännöllisesti ja anna valtuutetun ammattilaisen vaihtaa se, jos se on vaurioitunut. Tarkista jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa.
- Irrota pistotulppa. Kun kompressoria ei ole käytössä, ennen huoltoa.
- Älä jätä työkaluja kiinni kompressoriin. Varmista, että avain ja säätötyökalut on poistettu ennen päälle kytkemistä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun kytket laitteen verkkovirtaan.
- Ulkona käytettävät jatkojohdot. Käytä vain ulkokäyttöön suunniteltuja jatkojohtoja, joissa on vastaava merkintä.
- Ole aina tarkkana. Kiinnitä huomiota työhösi. Älä käytä kompressoria, kun et ole keskittynyt.
- Tarkista kompressori vaurioiden varalta. Tarkista kompressorin jatkokäyttöä varten huolellisesti, että suojalaitteet tai helposti vaurioituvat osat toimivat asianmukaisesti ja oikein. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla, että ne eivät ole juuttuneet tai vaurioituneet. Kaikkien osien on oltava oikein asennettuja ja kaikkien kompressorin ehtojen on täyttyttävä. Vaurioituneet suojalaitteet ja -osat on korjattava tai vaihdettava ammattitaitoisesti huoltokorjaamossa, ellei ohjeissa toisin mainita. Vaurioituneet kytkimet on vaihdettava huoltokeskuksessa. Älä käytä työkaluja, joiden kytkimiä ei voi kytkeä päälle tai pois päältä.
- Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.

Vältä johdon taivuttamista, puristamista, vetämistä tai ajamista sen yli. Asettele johto niin, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa. Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.

- Tarkista ennen käyttöä, että pistorasiassa, johdossa ja pistotulpassa ei ole vaurioita tai ikääntymisen merkkejä.
- Tarkista johto ja pistotulppa vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

HUOM!

Oman turvallisuutesi vuoksi sinun tulisi käyttää vain käyttöohjeessa mainittuja tai jälleenmyyjän suosittelemia tai määrittelemiä lisävarusteita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa tai kuvastossa mainittujen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.

- Korjaukset saa suosittaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Muuten voi sattua onnettomuuksia.
- Liitä pölynpoistolaite. Jos käytettävissä on pölynpoistolaite
 - varmista, että se on kytketty ja käytössä.
- Melu. Työpaikan melu voi ylittää 85 dB(A). Tällöin käyttäjältä vaaditaan kuulonsuojustoimenpiteitä.

Asennusohjeet

- Tarkista kompressorin kuljetusvaurioiden varalta. Kaikista vaurioista on ilmoitettava välittömästi jälleenmyyjälle.
- Kompressoripumpun öljytaso on tarkistettava ennen käytön aloittamista.
- Kompressorin sijoituspaikan on oltava lähellä kuluttajaa.

- Vältä pitkiä ilmajohtoja ja pitkiä jatkojohtoja.
- Varmista, että imuilma on kuivaa ja pölytöntä.
- Älä aseta kompressoria kosteaan tai märkään tilaan.
- Kompressoria saa käyttää vain sopivissa tiloissa (riittävä ilmanvaihto, ympäristön lämpötila +5°/+40°C). Tilassa ei saa olla pölyä, happoa, höyryä, räjähtäviä tai syttyviä kaasuja.
- Kompressorin soveltuu käytettäväksi kuivissa tiloissa.
- Kompressoria ei saa käyttää alueilla, joissa käytetään suihkuvettä.

Turvallisuusohjeet paineilmalla ja maaliruiskuilla työskentelyyn

- Kompressorin putkistot kuumenevat käytön aikana. Kosketus aiheuttaa palovammoja.
- Kompressorin imemät kaasut tai höyryt on pidettävä puhtaina epäpuhtauksista, jotka voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyskompressorissa.
- Pidä liitinosasta tukevasti kiinni kädelläsi, kun irrotat letkuliitintä, jotta vältät letkun taaksepäin hyppäämisen aiheuttamat vammat.
- Käytä suojalaseja, kun työskentelet puhalluspistoolilla. Vieraat esineet ja lentävät osat voivat helposti aiheuttaa henkilövahinkoja. Älä puhalla puhalluspistoolilla toisiin ihmisiin äläkä puhalla päällisi olevia vaatteita.

Noudata ruiskumaalauksessa turvallisuusohjeita!

- Älä käytä maaleja tai liuottimia, joiden leimahduspiste on alle 55 °C.
- Älä kuumenna maaleja ja liuottimia.
- Jos käsitellään terveydelle vaarallisia nesteitä, tarvitaan suodatinsuojainta

(kasvonaamari). Noudata myös kyseisten aineiden valmistajan antamia tietoja suojoitoimenpiteistä.

- Tupakointi on kielletty ruiskumaalauksen aikana ja työhuoneessa. Jopa maalihuurut ovat syttyviä.
- Alueella ei saa olla tulisijoja, avotulta tai kipinöitä tuottavia koneita eikä niitä saa käyttää.
- Työskentelytilan on oltava yli 30 m³, ja ruiskutuksen ja kuivauksen aikana on oltava riittävä ilmanvaihto. Älä suihkuta tuulta vastaan. Noudata paikallisen poliisiviranomaisen määräyksiä, kun ruiskutat syttyviä tai vaarallisia ruiskutusaineita.
- Ruokaa ja juomaa ei saa säilyttää tai nauttia työhuoneessa.
- Huomioi vaarallisia aineita koskevat tiedot ja merkinnät käsiteltyjen materiaalien pakkauksissa. Tarvittaessa on ryhdyttävä asianmukaisiin suojoitoimenpiteisiin, erityisesti sopivien vaatteiden ja kasvosuojainten osalta.
- Älä käsittele teollisuusbenssiiniä, butyylialkoholia ja metyleenikloridia yhdessä PVC-paineletkun kanssa (käyttöikä lyhenee).

Paineastioiden käyttö paineastia-asetuksen mukaisesti

1. Paineastiat käyttävien on pidettävä se moitteettomassa kunnossa, käytettävä ja valvottava sitä oikein, tehtävä tarvittavat huolto- ja korjaustyöt viipymättä ja toteutettava olosuhteiden edellyttämät turvatoimet.
2. Valvontaviranomaiset voivat yksittäistapauksissa järjestää tarvittavat valvontatoimenpiteet.
3. Paineastiat ei saa käyttää, jos siinä on vikoja, jotka voivat aiheuttaa riskin käyttäjälle tai kolmansille osapuolille.

4. Tarkasta paineastia säännöllisin väliajoin vaurioiden, esim. ruosteen, varalta. Jos vaurioita havaitaan, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

JÄÄNNÖSRISKIT

Kone on rakennettu viimeisimmän teknologian ja tunnustettujen turvallisuusmääräysten mukaisesti. Työssä voi kuitenkin esiintyä satunnaisia jäännösriskejä.

- Melun aiheuttama terveysvaara. Jos sallittu melutaso ylittyy työn aikana, käytä kuulosuojaimia.
- Sähkövirran aiheuttama vaara käytettäessä vääriä sähköliitäntäkaapeleita.
- Lisäksi kaikista toteutetuista toimenpiteistä huolimatta voi olla olemassa muita kuin ilmeisiä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida, jos turvallisuusohjeita ja käyttötarkoitusta sekä käyttöohjeita noudatetaan kaikilta osin.

Vaikka työalua käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä on mahdotonta sulkea pois. Seuraavat riskit voivat johtua laitteen rakenteesta:

- Keuhkovaurio, jos ei käytetä tehokasta hengityssuojainta.
- Kuulovaurio, ellei käytetä tehokkaita kuulosuojaimia.
- Silmävaurio, jos ei käytetä tehokkaita suojalaseja (tai suojahuppua).

VAROITUS!

Jos ilmaletku katkeaa tai vaurioituu, kompressorin ilmansyöttö on katkaistava. Rikkinäinen ilmaletku, jota ei ole kiinnitetty, on erittäin vaarallinen, ja se voi pyöriä hyvin nopeasti ja osua ihmisiin tai puhaltaa ilmaan esineitä.

Älä yritä tarttua letkuun, vaan poista välittömästi kaikki sivulliset vaara-alueelta, katkaise ilmansyöttö, sammuta kompressorin ON/OFF-kytkimestä ja irrota sitten letku kompressorista.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä tuotteen käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Palovammojen vaara.
	Varoitus - jännitteellisiä osia.
	Automaattisen käynnistyksen riski.
	Älä avaa hanaa ennen kuin ilmaletku on liitetty.
	Äänen tehotaaso
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulonsuojaimia.

	Käytä pölynaamaria
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	1000 W
Kompressorin pyörimisnopeus	2800 1/min
Suurin käyttöpaine	8,0 baaria
Ilmoitettu ilmamäärä	160 l/min
Kompressorin säiliö	24 l
Öljy*	Kompressorioöljy (0,15 l)
Paino	21,5 kg
Äänenpainetaso, L _{pA}	78,98 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso**, L _{WA}	92 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso***, L _{WA}	94 dB(A), K = 3 dB

* Myydään erikseen Jula-myymälöissä.

** Mitattu, *** Taattu

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 1012-1-2010 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet,

jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Suojus
2. Kahva
3. Virtakytkin
4. Paineenrajoitusventtiili
5. Pikaliitin (ulostulo)
6. Painemittari (lähtöpaine)
7. Painemittari (paine ilmasäiliössä)
8. Varoventtiili
9. Paineletku
10. Ilmansuodatin
11. Kampikammion tuuletus
12. Öljytason tarkastuslasi
13. Tyhjennysventtiili

KUVA 1

ASENNUS

Pura kompressorin pakkauksesta ja tarkista, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos näin ei ole vielä tehty, asenna ilmasäiliön kumijalat ja pyörät mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Aseta tuote tasaiselle pinnalle, jonka kaltevuus on enintään 10°, hyvin tuuletettuun, säältä suojattuun ja ei räjähdysalttiiseen tilaan. Jos asennuspinta on kalteva ja liukas, kiinnitä kompressorin huolellisesti, jotta se ei siirry käytön aikana. Jos kompressorin on sijoitettu hyllylle, kiinnitä se niin, ettei se pääse putoamaan. Sijoita kompressorin vähintään 1 metrin päähän viereisistä seinistä ja pinnoista riittävän ilmanvaihdon ja jäähdytyksen varmistamiseksi.

ILMANSUODATTIMEN ASENNUS

Kierrä mukana toimitetut ilmansuodattimet kiinni ennen kompressorin käyttöä.

KÄYTTÖ

ÖLJYTASON TARKISTAMINEN

Tarkista ennen kompressorin käynnistämistä, että öljytaso on mittalasisissa (12) punaisen merkin kohdalla, kun kompressorin on vaakasuorassa.

KÄYNNISTYS

1. Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä (sallittu poikkeama 5 %).
2. Aseta yläkytkin (3) pois päältä -asentoon (asento 0).
3. Aseta pistotulppa pistorasiaan ja käynnistä kompressorin kääntämällä kytkin (3) päälle-asentoon (asento I).
 - Kompressorin painekytkin kytkee kompressorin pois päältä, kun asetettu enimmäispaine (8 bar) saavutetaan, ja käynnistää sen, kun paine on laskenut hieman enimmäispaineen alapuolelle. Paineero (säätöpoikkeama) pysäytyksen ja käynnistysvälin on yleensä noin 2 bar, joten kompressorin käynnistyy yleensä, kun paine ilmasäiliössä on laskenut 8 barista 6 bariin.

VAROITUS!

Tuotteen osat, kuten kompressorin sylinteririnkansi, sylinteri ja ilmaputki, kuumenevat käytön aikana. Älä koske näihin osiin - palovammojen vaara.

KÄYTTÖPAINEEN ASETTAMINEN

Paineenalennusventtiili

Aina ei ole tarpeen käyttää kompressorin suurinta käyttöpainetta - monet paineilmatyökäluet toimivat parhaiten pienemmillä paineilla. Käyttöpaine voidaan siis säätää paineenalennusventtiiliin (4) nupilla.

- Käännä myötöpäivään paineen nostamiseksi.
- Käännä vastapäivään paineen alentamiseksi.

Painemittari

Kompressorissa on kaksi painemittaria ja ilmaletkuliitäntä.

- Oikeanpuoleinen painemittari (6) näyttää asetuspaineen ilman lähtöliitäntässä (5). Lähtöpaine voidaan säätää paineenalennusventtiiliin (4) nupilla.
- Vasemmanpuoleinen painemittari (7) näyttää ilmasäiliön paineen.

Lähtöpaine

Noudata alla olevia ohjeita lähtöpaineen asettamiseksi.

1. Käännä paineenalennusventtiiliin nuppia (4) vastapäivään, kunnes paine on täysin poistunut.
2. Kytke käytettävä paineilmatyökälu ilmaletkujen (5) pikaliittimeen.
3. Käytä paineilmatyökäluä heti, jotta painemittari (6) näyttää oikeaa painetta.
4. Käännä paineenalennusventtiiliin nuppia (4) myötöpäivään, kunnes painemittari (6) näyttää haluttua ilmanpainetta.
5. Asetus on valmis ja paineilmatyökäluä voidaan käyttää.

HUOM!

Jos lähtöpaineasetusta säädettäessä ei ole kytketty mitään paineilmatyökäluä, painemittari (7) saattaa näyttää väärin.

HUOLTO

HUOM!

- **Sammuta työkalu ja irrota pistotulppa aina ennen kuin teet mitään töitä työkalulle.**
- **Vain pätevä henkilöstö saa tehdä huollon ja mahdolliset korjaukset.**

Kompressorilla on suunniteltu toimimaan pitkään ja vähäisellä huollolla. Asianmukainen huolto ja säännöllinen puhdistus ovat olennaisen tärkeitä, jotta tuote toimisi kunnolla. Ennen kuin aloitat tuotteen kunnossapidon, varmista, että:

- virtakytkin on pois päältä (asento 0) ja pistotulppa on vedetty ulos pistorasasta
- ilmasäiliö on täysin paineeton (molempien mittareiden pitäisi näyttää 0 bar).

PUHDISTUS

Pidä tuuletusaukot vapaina pölystä ja liasta ja puhdista kompressorin säännöllisesti miedolla pesuaineella kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkiuosta jne., sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.

KONDENSIVEDEN POISTO

Ilman puristuksen aikana ilmasäiliöön kerääntyy kondenssivettä. Tämä kondenssivesi on tyhjennettävä säännöllisesti säiliön korroosion estämiseksi.

1. Laske ensin paine ilmasäiliössä noin 2 baariin kytkemällä paineilmatyökalu ja käyttämällä sitä.
2. Avaa sitten ilmasäiliön alapuolella oleva tyhjennysventtiili (14) kääntämällä sitä hitaasti.
 - Kondenssivesi virtaa sitten ulos ilmasäiliöstä. Varaudu siihen, että jäljellä oleva ilmanpaine voi pakottaa veden ulos voimalla, joten suositeltu enimmäisilmanpaine kondenssiveden poistoon on 1–2 baaria.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS

Tuloilmasuodatin on purettava ja puhallettava paineilamalla puhtaaksi 50 käyttötunnin välein. Suodatinelementti on vaihdettava vähintään kerran vuodessa, jos kompressoria käytetään puhtaassa ympäristössä, ja useammin, jos sitä käytetään pölyisessä ympäristössä.

ÖLJYNVAIHTO JA TÄYTTÖ

Tarkista öljytaso viikoittain ja täytä tarvittaessa. Kompressorin öljy on vaihdettava 50 käyttötunnin välein. Synteettistä öljyä suositellaan, koska sen ominaisuudet ovat mineraaliöljyyn verrattuna vähemmän riippuvaisia lämpötilasta.

1. Löysää öljypohjan tyhjennystulppa/ tarkastuslasi (12), valuta öljy sopivaan keräysastiaan ja kierrä tulppa takaisin kiinni.
2. Lisää uutta öljyä öljyn täyttöaukon kautta, kunnes öljytaso saavuttaa tarkastuslasin merkin.

VIANETSINTÄ

Katso seuraava sivu.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Todennäköinen syy	Korjaus
Kompressor ei pysähdy.	Painekytkin viallinen - varoventtiili avautuu.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kompressor ei käynnisty.	Ei jännitteensyöttöä.	Tarkista, että verkkojännite ja virtakytkin on kytketty päälle.
	Virheellinen tai riittämätön virransyöttö.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. Tarkista, että mahdolliset jatkojohdot eivät ole liian pitkiä tai liian ohuita. Tarkista, että pistotulppa on asetettu oikein ja että sulakkeet eivät ole laenneet, Ympäristön lämpötila ei ole liian alhainen (vähintään 0 °C).
Ilmavuoto / riittämätön ilmanpaine	Vialliset tiivisteet tai ilmaliitännät.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista kaikkien ilmaliitännöiden tiiviys saippuavedellä (älä koskaan käytä vettä sähköliitännöiden lähellä). Kun ilmasäiliö täyttyy, painekytimestä kuuluu sihisevä ääni. Tämä on aivan normaalia ja loppuu, kun paine on noussut noin 1,5 baariin Tarkista, että tyhjennysventtiili (14) on kiinni.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi. La plupart des accidents liés au compresseur sont dus au non-respect des règles élémentaires de sécurité. Les accidents peuvent être évités en identifiant à temps les situations à risque potentiel et en respectant scrupuleusement les règles de sécurité. N'utilisez le compresseur qu'en suivant les recommandations du fabricant.

- Tenez votre lieu de travail en ordre. Le désordre sur le lieu de travail constitue un risque d'accident.
- Tenez compte de l'influence de l'environnement. N'exposez pas le compresseur à la pluie. N'utilisez pas le compresseur dans des environnements humides ou mouillés. Assurez-vous que l'éclairage est satisfaisant. N'utilisez pas le compresseur à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Protégez-vous des décharges électriques. Évitez de toucher des pièces mises à la terre telles que tuyaux, éléments chauffants, cuisinières, réfrigérateurs.
- Tenez les enfants éloignés du compresseur ! Ne laissez pas d'autres personnes toucher le compresseur ou le câble, éloignez-les de votre lieu de travail.
- Remisez le compresseur dans un endroit sûr. Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, il doit être remis dans un endroit sec, clos et hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas le compresseur. Il fonctionne mieux et de manière plus sûre dans la plage de capacité spécifiée.
- Portez des vêtements de travail adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Vous pouvez vous coincer dans des parties mobiles. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, nous vous recommandons des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Portez un filet capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Portez des lunettes de protection. Utilisez un masque lors du dépoussiérage.
- N'utilisez pas le câble pour autre chose que ce pour quoi il est prévu. Ne tirez pas le compresseur par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la prise électrique. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Conservez en permanence votre aplomb. Évitez les postures anormales. Assurez-vous que vous êtes stable et gardez toujours votre équilibre.
- Entretenez soigneusement le compresseur. Tenez le compresseur propre pour qu'il fonctionne bien et en toute sécurité. Suivez les instructions d'entretien. Vérifiez régulièrement la prise électrique et le câble et faites-les réparer par un professionnel agréé s'ils sont endommagés. Vérifiez régulièrement la rallonge et remplacez-la si nécessaire.
- Débranchez le cordon d'alimentation. Lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien.
- Ne laissez dans le produit aucune clé d'outil. Vérifiez que la clé et les outils de réglage ont été retirés avant le branchement.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous le branchez sur le secteur.
- Rallonges extérieures. N'utilisez que des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur et portant la désignation correspondante.
- Soyez toujours attentif. Soyez attentif à votre travail. N'utilisez pas le compresseur lorsque vous n'êtes pas concentré.
- Vérifiez que votre compresseur n'est pas endommagé. Pour une utilisation ultérieure du compresseur, vérifiez soigneusement que les dispositifs de protection ou les pièces légèrement endommagées fonctionnent correctement et efficacement. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement, qu'elles ne sont pas coincées ou endommagées. Toutes les pièces doivent

être correctement installées et toutes les conditions d'utilisation du compresseur doivent être satisfaites. Les dispositifs de protection et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés de manière professionnelle par un atelier de maintenance, sauf indication contraire dans les instructions d'utilisation. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés dans un atelier de maintenance. N'utilisez pas d'outils dont les interrupteurs ne fonctionnent pas.

- Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Évitez de vous pencher, de serrer, de traîner ou de rouler sur le cordon. Disposez le cordon de manière à éviter tout risque de trébuchement. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la prise murale, le cordon et la prise électrique sont exempts de dommages et de signes de vieillissement.
- Vérifiez régulièrement que ni le cordon, ni la prise électrique ne sont endommagés. N'utilisez pas le produit si le cordon ou la prise secteur sont endommagés. Si le cordon ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par un représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

REMARQUE !

Pour votre propre sécurité, vous ne devez utiliser que des accessoires et des modules répertoriés dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par votre revendeur. L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi ou dans le catalogue peut entraîner des blessures.

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien. Sinon, des accidents peuvent se produire.
- Connectez le dispositif d'aspiration de poussière. S'il y a une unité de

raccordement pour dispositif d'extraction de poussière,

- assurez-vous qu'il est branché et utilisé.
- Nuisances sonores. Le bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection auditive sont nécessaires pour l'utilisateur.

Instructions d'installation

- Vérifiez que le compresseur n'a pas été endommagé pendant le transport. Tout dommage doit être signalé immédiatement au revendeur.
- Avant le démarrage, le niveau d'huile dans la pompe du compresseur doit être vérifié.
- L'installation du compresseur doit être proche de l'élément consommateur.
- Évitez les longues lignes aériennes et les longues lignes d'alimentation (rallonges).
- Assurez-vous que l'air d'admission est sec et sans poussière.
- Ne placez pas le compresseur dans une pièce humide ou mouillée.
- Le compresseur ne doit être utilisé que dans des locaux adaptés (ventilation suffisante, température ambiante +5°/+40°C). L'espace ne doit pas contenir de poussière, d'acide, de vapeur ou de gaz explosifs ou combustibles.
- Le compresseur convient à une utilisation dans des zones sèches.
- Il est interdit d'utiliser le compresseur dans les zones où un jet d'eau est utilisé.

Consignes de sécurité pour travailler avec de l'air comprimé et de la peinture au pistolet

- Le compresseur et les conduites atteignent des températures élevées pendant le fonctionnement. Les toucher provoque des brûlures.

- Les gaz ou vapeurs aspirés par le compresseur doivent être exempts de produits polluants susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion dans le compresseur.
- Tenez le raccord avec votre main lorsque vous desserrez le raccord de tuyau pour éviter les dommages dus à un saut du tuyau vers l'arrière.
- Portez des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec la soufflette. Les corps étrangers et les pièces qui sont soufflés peuvent facilement causer des blessures. Ne soufflez pas sur d'autres personnes avec la soufflette et ne soufflez pas de vêtements sur le corps pour les nettoyer.

Suivez les consignes de sécurité lors de la peinture au pistolet !

- Ne traitez pas des peintures ou des solvants avec un point d'inflammation inférieur à 55°C.
- Ne chauffez pas les peintures et les solvants.
- Si des liquides dangereux sont traités, une protection par filtre (masque facial) est obligatoire. Respectez également les informations sur les mesures de protection fournies par le fabricant de ces substances.
- Il est interdit de fumer pendant la peinture au pistolet et dans l'atelier. Même les vapeurs de peinture sont inflammables.
- Les cheminées, les flammes nues ou les machines produisant des étincelles ne doivent pas se trouver ni être utilisés sur le site.
- La salle de travail doit dépasser 30 m³ et doit avoir une ventilation suffisante pour le pistolet et le séchage. Ne pulvérisez pas contre le vent. Suivez les réglementations de l'autorité de police locale lors de la pulvérisation de produits inflammables ou de produits de pulvérisation dangereux.

- Aucun aliment ni boisson ne doit être conservé ni consommé dans la salle de travail.
- Respectez les informations et l'étiquetage des substances dangereuses contenues dans l'emballage des matériaux travaillés. Prenez des mesures de protection appropriées si nécessaire, en particulier concernant des vêtements et des masques adéquats.
- Ne travaillez pas des médias tels que le white spirit, l'alcool butylique et le chlorure de méthylène avec le tuyau de pression en PVC (durée de vie raccourcie).

Utilisation de récipients sous pression conformément à la réglementation des récipients sous pression

1. Toute personne utilisant un récipient sous pression doit le maintenir en bon état, l'utiliser et le surveiller correctement, effectuer sans délai les travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité qu'exigent les circonstances.
2. Les autorités de contrôle peuvent, dans de rares cas, prévoir les mesures de surveillance nécessaires.
3. Un récipient sous pression ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts pouvant présenter un risque pour l'utilisateur ou des tiers.
4. Vérifiez régulièrement que le récipient sous pression n'est pas endommagé, par exemple par la rouille. Contactez l'atelier de service après-vente si des dommages ont été constatés.

RISQUES RÉSIDUELS

La machine est construite selon les dernières technologies et selon les règles de sécurité

reconnues. Néanmoins, de rares risques résiduels peuvent survenir pendant le travail.

- Danger pour la santé par le bruit. Si le niveau sonore autorisé est dépassé pendant le travail, portez obligatoirement une protection auditive.
- Il y a un risque électrique en cas d'utilisation de câbles de raccordement électriques incorrects.
- De plus, il peut y avoir des restrictions non évidentes malgré toutes les mesures prises.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité et l'utilisation prévue ainsi que les instructions d'utilisation sont respectées dans leur intégralité.

Même si l'appareil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Les risques suivants peuvent survenir en raison de la conception de l'unité :

- Lésion pulmonaire si aucun masque efficace n'est utilisé.
- Dommages auditifs si aucune protection auditive efficace n'est utilisée.
- Lésions oculaires si aucune lunette de protection efficace (ou écran de protection) n'est utilisée.

ATTENTION !

Si une conduite d'air est cassée ou endommagée, l'alimentation en air du compresseur doit être coupée. Une conduite d'air rompue qui n'est pas fixée est extrêmement dangereuse et peut tourner très rapidement, ce qui peut entraîner des collisions avec des personnes ou le soufflage d'objets étrangers dans l'air.

N'essayez pas d'attraper le tuyau mais éloignez immédiatement tous les spectateurs de la zone à risque, coupez l'alimentation en air, débranchez le compresseur via l'interrupteur ON/OFF puis retirez le tuyau du compresseur.

Pictogrammes

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation du produit. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Risque de brûlures.
	Attention - parties sous tension.
	Risque de démarrage automatique.
	N'ouvrez pas le robinet avant de brancher le tuyau d'air.
	Niveau de puissance acoustique.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Utilisez un masque anti-poussière
	Doit être trié comme un déchet électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	1000 W
Vitesse du compresseur	2 800 /min
Pression de service maximale	8,0 bar
Volume d'air émis	160 l/min
Réservoir de compresseur	24 l
Huile* Huile de compresseur (0,15 l)	
Poids	21,5 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	78,98 dB(A), K= 3 dB
Niveau de puissance acoustique**, LWA	92 dB(A), K= 3 dB
Niveau de puissance acoustique***, LWA	94 dB(A), K= 3 dB

* Vendu séparément dans les magasins Jula.

** Mesuré, *** Garanti

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 1012-1:2010.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail,

notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. Capot
2. Poignée
3. Interrupteur
4. Valve de décompression
5. Raccord rapide (sortie)
6. Manomètre (pression en sortie)
7. Manomètre (pression dans le réservoir)
8. Soupape de sécurité
9. Conduite de pression
10. Filtre à air
11. Ventilation du carter
12. Voyant de niveau d'huile
13. Soupape de vidange

FIG. 1

MONTAGE

Déballer le compresseur et vérifiez l'absence de dommages intervenus au cours du transport. Montez, si ce n'est pas déjà fait, les pieds en caoutchouc et les roulettes du réservoir conformément aux instructions jointes. Installez le produit sur une surface plane, avec une inclinaison de 10° maximum, dans un local bien ventilé, protégé des intempéries et sans risques d'explosion. Si la surface d'installation est inclinée ou est lisse, assujettissez soigneusement le compresseur de manière à ce qu'il ne glisse pas pendant son utilisation. Si le compresseur est installé sur une étagère, bloquez-le afin qu'il ne tombe pas. Installez le compresseur à au moins 1 mètre des murs et surfaces adjacentes afin d'assurer une ventilation et un refroidissement suffisants.

MONTAGE DU FILTRE À AIR

Vissez bien les filtres fournis avant d'utiliser le compresseur.

UTILISATION

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

Avant de mettre le compresseur en marche, vérifiez sur le voyant de niveau d'huile (12) que le niveau d'huile se situe au niveau du repère rouge lorsque le compresseur est horizontal.

MISE EN MARCHÉ

1. Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique (écart de 5 % admissible).
2. Basculez l'interrupteur (3) au-dessus en position éteinte (position 0).
3. Branchez la fiche secteur à la prise et mettez le compresseur en marche en basculant l'interrupteur (3) en position de marche (position I).
 - Le manoccontact du compresseur s'éteint lorsque la pression maximale (8 bar) est atteinte, et démarre lorsque la pression est descendue sous la pression maximale. La différence de pression entre l'arrêt et la mise en marche est normalement de 2 bar, ce qui signifie que le compresseur démarre normalement lorsque la pression dans le réservoir est tombée de 8 à 6 bar.

ATTENTION !

Certaines pièces de l'appareil, comme la tête de cylindre, le cylindre et le tuyau d'air deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas ces pièces : risques de brûlures.

RÉGLAGE DE LA PRESSION DE SERVICE

Soupape de réduction de la pression

Il n'est pas toujours nécessaire d'utiliser la pression de service maximale du compresseur. De nombreux outils pneumatiques fonctionnent mieux avec une pression plus basse. Il faut donc régler la pression de service à l'aide du bouton sur la soupape de réduction (4).

- Tournez dans le sens horaire pour augmenter la pression.
- Tournez dans le sens antihoraire pour diminuer la pression.

Manomètre

Le compresseur est muni de deux manomètres et d'une connexion pour un flexible d'air.

- Le manomètre de droite (6) affiche la pression réglée en sortie (5). La pression en sortie peut être réglée à l'aide du bouton sur la soupape de réduction (4).
- Le manomètre de gauche (7) affiche la pression dans le réservoir.

Pression en sortie

Pour régler la pression en sortie correcte, suivez les instructions ci-dessous.

1. Tournez la soupape de réduction de la pression (4) dans le sens antihoraire jusqu'à dépressurisation complète.
2. Raccordez l'outil pneumatique avec le raccord rapide de la sortie d'air (5).
3. Faites fonctionner brièvement l'outil afin que le manomètre (6) affiche la bonne pression.
4. Tournez le bouton de la soupape de réduction de pression (4) dans le sens horaire jusqu'à ce que le manomètre (6) affiche la pression souhaitée.

5. Le réglage est terminé et l'outil pneumatique peut commencer à être utilisé.

REMARQUE !

Si aucun outil pneumatique n'est raccordé lors du réglage de la pression en sortie, le manomètre (7) peut afficher une erreur.

ENTRETIEN

REMARQUE !

- **Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur avant toute intervention sur l'appareil.**
- **L'entretien et toutes les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié.**

Le compresseur est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Un bon entretien et un nettoyage régulier sont des conditions préalables au bon fonctionnement du produit. Avant de commencer toute intervention sur l'appareil, assurez-vous que :

- l'interrupteur est éteint (position 0) et que la fiche est débranchée de la prise secteur
- le réservoir d'air est entièrement dépressurisé (les deux manomètres affichent 0 bar).

NETTOYAGE

Évitez la poussière et la saleté sur les ouvertures de ventilation et nettoyez régulièrement le compresseur à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent doux. Ne jamais utiliser de solvants comme de l'essence, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. Cela peut endommager les pièces en plastique.

PURGE DE L'EAU DE CONDENSATION

Lors de la compression d'air, de l'eau de condensation s'accumule dans le compresseur.

Cette eau de condensation doit être purgée régulièrement afin de prévenir la corrosion à l'intérieur du réservoir.

1. Faites tout d'abord descendre la pression à environ 2 bar en raccordant un outil pneumatique et en le faisant fonctionner.
2. Ouvrez ensuite la soupape de purge (14) sous le réservoir, en la tournant lentement.
 - L'eau de condensation s'écoule.
Attention : l'eau peut s'échapper avec une certaine force en raison de la pression résiduelle. La pression maximale recommandée lors de la purge est donc de 1 à 2 bar.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Le filtre d'admission d'air doit être démonté et nettoyé à l'air comprimé toutes les 50 heures d'utilisation. Le bloc-filtre doit être changé au moins 1 fois par an si le compresseur est utilisé dans un environnement propre, et plus souvent dans un environnement poussiéreux.

VIDANGE ET APOINT D'HUILE

Contrôlez le niveau d'huile une fois par semaine et faites l'appoint si nécessaire. L'huile du compresseur doit être vidangée toutes les 50 heures d'utilisation. L'huile synthétique est préférable en raison de ses caractéristiques, par rapport à l'huile minérale, car elle est moins sensible à la température.

1. Dévissez le bouchon de vidange/le voyant de niveau d'huile (12), laissez l'huile s'écouler dans un récipient approprié, puis revissez le bouchon.
2. Remplissez avec de l'huile neuve par l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au niveau de la marque sur le voyant.

DÉPANNAGE

Voir page suivante.

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur ne s'arrête pas.	Défaut du manocontact. La soupape de sécurité s'ouvre.	Contactez un réparateur agréé.
Le compresseur ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique.	Vérifiez que la tension réseau et que l'interrupteur sont activés.
	Alimentation électrique défectueuse ou insuffisante.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. • Vérifiez que les rallonges éventuelles ne sont pas trop longues ou trop fines. • Vérifiez que la fiche secteur est bien branchée, qu'aucun fusible ne s'est déclenché et que la température ambiante n'est pas trop basse (elle doit être d'au moins 0 °C).
Fuite d'air/pression d'air insuffisante	Joints ou connexions d'air défectueuses.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez l'étanchéité de toutes les connexions d'air avec de l'eau savonneuse (toutefois, n'utilisez jamais d'eau près de connexions électriques). • Pendant que le réservoir d'air se remplit, le manocontact émet un sifflement. C'est parfaitement normal et cela cesse lorsque la pression a atteint 1,5 bar • Vérifiez que la soupape de purge (14) est fermée.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De meeste ongevallen met de compressor zijn het gevolg van het niet naleven van de basisveiligheidsvoorschriften. Ongevallen kunnen worden voorkomen door potentiële risicosituaties tijdig te herkennen en de veiligheidsvoorschriften op de voet te volgen. Gebruik de compressor alleen in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.

- Houd uw werkplek op orde. Rommel op de werkplaats brengt een risico op ongevallen met zich mee.
- Hou rekening met omgevingsfactoren die een invloed kunnen hebben op het werk. Stel de compressor niet bloot aan regen. Gebruik de compressor niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting. Gebruik de compressor niet in de buurt van onvlambare vloeistoffen of gassen.
- Bescherm uzelf tegen elektrische schokken. Raak geen geaarde delen aan, zoals leidingen, verwarmingselementen, fornuizen, koelkasten.
- Houd kinderen uit de buurt van de compressor! Laat andere mensen de compressor of kabel niet aanraken, houd ze uit de buurt van uw werkplek.
- Bewaar de compressor op een veilige plaats. Wanneer de compressor niet in gebruik is, moet u deze in een droge, afgesloten ruimte en buiten het bereik van kinderen houden.
- Overbelast de compressor niet. De compressor werkt beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- Draag geschikte werkkleding. Draag geen losse kleding of sieraden. U kunt verstrikt raken in bewegende delen. Draag rubberen handschoenen en antislipschoenen als u buiten werkt. Doe lang haar in een haarnetje.
- Draag een veiligheidsbril. Draag een stofmasker als u in een stoffige omgeving werkt.
- Gebruik het aansluitsnoer enkel waarvoor het bedoeld is. Trek niet aan het aansluitsnoer om de compressor te verplaatsen, en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het aansluitsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Zorg voor een stabiele houding. Vermijd abnormale houdingen. Pas op hoe en waar u gaat staan en behoudt uw evenwicht.
- Zorg goed voor de compressor. Houd de compressor schoon zodat hij goed en veilig werkt. Volg de onderhoudsvoorschriften. Controleer de stekker en het aansluitsnoer geregeld en vervang deze bij beschadiging door een erkende vakman. Controleer verlengsnoeren geregeld en vervang beschadigde exemplaren.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de compressor niet wordt gebruikt en vóór onderhoud.
- Laat geen sleutels of ander gereedschap in de machine zitten. Verwijder moersleutels, schroevendraaiers en dergelijke voor u de compressor start.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zet de schakelaar uit wanneer de compressor aansloten is op de netstroom.
- Verlengsnoeren buiten. Gebruik enkel verlengsnoeren die bedoeld zijn voor buiten en over het gepaste label beschikken.
- Wees altijd alert. Let goed op tijdens de werkzaamheden. Gebruik de compressor niet als u zich niet kunt concentreren.
- Controleer uw compressor op beschadigingen. Als u lichte beschadigingen vaststelt, controleer dan bij verder gebruik de veiligheidsvoorzieningen en de beschadigingen om zeker te zijn dat de beschadigde onderdelen nog steeds

perfect werken. Controleer of de bewegende delen goed werken, dat ze niet vastlopen of beschadigd raken. Alle onderdelen moeten correct worden gemonteerd en er moet aan alle voorwaarden worden voldaan opdat de compressor goed functioneert.

Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten professioneel worden gerepareerd of vervangen door een servicecentrum, tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen in een servicecentrum. Gebruik geen gereedschappen met schakelaars die niet kunnen worden in- of uitgeschakeld.

- Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. U mag het snoer niet buigen, klemmen, verslepen of erover rijden. Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet in de weg ligt zodat niemand erover valt. Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken.
- Controleer vóór elk gebruik of het stopcontact, het snoer en de stekker niet beschadigd zijn en geen tekenen van veroudering vertonen.
- Controleer het snoer en de stekker geregeld op beschadigingen. Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.

LET OP!

Gebruik voor uw eigen veiligheid enkel accessoires en optionele toebehoren die vermeld worden in de gebruiksaanwijzing of die door de dealer worden aanbevolen of gespecificeerd. Accessoires en toebehoren gebruiken die niet worden vermeld in de gebruiksaanwijzing of de catalogus kan leiden tot persoonlijk letsel.

- Reparaties moeten worden uitgevoerd door een electricien. Anders kunnen er ongelukken gebeuren.
- Sluit het stofzuigapparaat aan. Als er een aansluiteenheid voor een stofafzuiging aanwezig is,
 - zorg er dan voor dat deze is aangesloten en wordt gebruikt.
- Lawaai. De lawaaihinder op de werkplek mag 85 dB(A) overschrijden. In dit geval moet de gebruiker gehoorbescherming dragen.

Instructies voor de installatie

- Controleer de compressor op transportschade. Eventuele schade dient onmiddellijk aan de dealer te worden gemeld.
- Controleer het oliepeil van de compressorpomp voor u begint met werken.
- De compressor moet dicht bij de gebruiker staan.
- Vermijd lange luchtslangen en stroomkabels (verlengingen).
- De aanvoerlucht moet droog en stofvrij zijn.
- Zet de compressor niet in een vochtige of natte ruimte.
- De compressor mag alleen in geschikte ruimtes worden gebruikt (voldoende ventilatie, omgevingstemperatuur +5°/+40°C). De ruimte moet vrij zijn van stof, zuren, stoom of explosieve of brandbare gassen.
- De compressor is geschikt voor gebruik in droge ruimtes.
- Gebruik de compressor nooit in een omgeving waar ook met waterstralen wordt gewerkt.

Veiligheidsinstructies voor het werken met perslucht en verfspuit

- De compressor en de slangen bereiken hoge temperaturen tijdens het gebruik. Aanraking leidt tot brandwonden.
- Gassen of dampen die de compressor aanzuigt, moeten vrij blijven van verontreinigingen die een brand of explosie kunnen veroorzaken in de compressor.
- Houd het koppелеlement goed vast wanneer u de slang loskoppelt zodat er geen letsels ontstaan door de slang die achteruit vliegt.
- Draag een veiligheidsbril wanneer u het luchtpistool gebruikt. Vreemde voorwerpen en onderdelen die worden weggeblazen, kunnen gemakkelijk verwondingen veroorzaken. Gebruik het luchtpistool niet om lucht op mensen te blazen en blaas kleding die u aanhebt niet schoon met het luchtpistool.

Volg de veiligheidsinstructies bij het spuiten!

- Gebruik geen verf of oplosmiddelen met een vlampunt lager dan 55° C.
- Verwarm verf en oplosmiddelen niet.
- Als u met gevaarlijke stoffen werkt, moet u bescherming (filter/gezichtsmasker) dragen. Volg ook de veiligheidsinstructies op van de fabrikant van dergelijke stoffen.
- Roken is verboden wanneer u verf spuit, maar ook in de nabije omgeving/werkplek. Zelfs verdampen zijn onvlambaar.
- De werkplek moet vrij zijn van open haarden, open vuur of apparatuur die vonken veroorzaakt.
- De werkruimte moet groter zijn dan 30 m³ en er moet voldoende ventilatie zijn wanneer er verf wordt gespoten en tijdens het drogen. Niet tegen de wind in spuiten. Volg de richtlijnen van de lokale politie bij

het spuiten van brandbare of gevaarlijke spuitmaterialen.

- Voedsel en drank mogen niet worden opgeborgen of geconsumeerd in de werkplek.
- Houd rekening met de informatie en labels voor gevaarlijke stoffen op de verpakking van de materialen. Neem de nodige voorzorgen en draag beschermende kledij en mondkapjes.
- Gebruik geen white spirit, butylalcohol en methyleenchloride samen met de PVC-drukslang (verkorte levensduur).

Gebruik van drukvaten in overeenstemming met de regelgeving inzake drukvaten

1. Gebruikers van drukvaten moeten deze in onberispelijke staat houden, correct gebruiken en goed controleren, de nodige onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren en de nodige veiligheidsmaatregelen nemen zoals vereist door de omstandigheden.
2. De toezichhoudende autoriteiten kunnen in afzonderlijke omstandigheden nodige maatregelen treffen.
3. Een drukvat dat defecten vertoont mag niet worden gebruikt als deze gebreken een risico vormen voor de gebruiker of derden.
4. Controleer het drukvat geregeld op beschadigingen, zoals roest. Neem contact op met de klantendienst als u schade vaststelt.

RESTERENDE RISICO'S

De machine is ontworpen volgens de nieuwste technologie en algemeen aanvaarde technische veiligheidsvoorschriften. Desondanks moet er rekening worden gehouden met andere risico's.

- Lawaai kan een gezondheidsrisico inhouden. Gebruik gehoorbeschermers als het toegestane geluidsniveau op het werk wordt overschreden.
- Gevaar voor elektrocutie/elektrische schok door slechte of foute elektrische aansluitingen.
- Ondanks alle genomen maatregelen kunnen er zich nog steeds andere risico's voordoen.
- Deze overige risico's kunnen tot een minimum worden beperkt als de veiligheidsinstructies, het beoogde gebruik en de gebruiksaanwijzing volledig worden opgevolgd.

Zelfs als het apparaat wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het niet mogelijk om alle overige risico's uit te sluiten. De volgende risico's kunnen ontstaan als gevolg van het ontwerp van het apparaat:

- Longschade als er geen gepast masker wordt gebruikt.
- Gehoorschade als er geen gepaste gehoorbescherming wordt gebruikt.
- Beschadiging aan de ogen als er geen gepaste veiligheidsbril (of beschermhoes) wordt gebruikt.

WAARSCHUWING!

De luchttoevoer naar de compressor moet worden afgesloten als er een luchtslang kapot of beschadigd is. Een niet gekoppelde kapotte luchtslang is zeer gevaarlijk en draait heel snel, waarbij ze mensen kan raken of voorwerpen in de lucht kan blazen. Probeer de luchtslang niet te vangen, maar vraag aan de aanwezigen om de omgeving te verlaten, sluit de luchttoevoer af, schakel de compressor uit met de AAN-/UIT-schakelaar en koppel vervolgens de slang los.

Symbolen

De volgende symbolen kunnen belangrijk zijn voor het gebruik van het product. Zorg ervoor

dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Risico op brandwonden.
	Waarschuwing - onderdelen onder stroom.
	Risico op automatisch opstarten.
	Open het ventiel pas als de luchtslang is aangesloten.
	Geluidsniveau.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een gehoorscherming.
	Draag een stofmasker.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	1000 W
Compressorsnelheid	2800/min
Maximale werkdruk	8,0 Bar
Uitgestoten luchtvolume	160 l/min.
Compressortank	24 l
Olie*	Compressorolie (0,15 l)
Gewicht	21,5 kg
Geluidsdrukniveau, L_{pA}	78,98 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau**, L_{WA}	92 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau***, L_{WA}	94 dB(A), K = 3 dB

* Apart verkrijgbaar in de Jula-warenhuizen.

** Gemeten, *** Gegarandeerd

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De waarden werden opgemeten in overeenstemming met EN 1012-1:2010.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle

onderdelen van de werkcyclus, zoals hoelang het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de gebruikstijd)

BESCHRIJVING

1. *Kap*
2. *Handgreep*
3. *Schakelaar*
4. *Overdrukventiel*
5. *Snelkoppeling (uitlaat)*
6. *Manometer (uitlaatdruk)*
7. *Manometer (druk in lucht tank)*
8. *Veiligheidsventiel*
9. *Drukleiding*
10. *Luchtfilter*
11. *Carterventilatie*
12. *Controlevenster oliepeil*
13. *Aftapventiel*

AFB. 1

MONTAGE

Pak de compressor uit en controleer of er geen schade is opgetreden tijdens het transport. Als dit nog niet is gebeurd, monteer dan de rubberen voetjes en wielen onder de lucht tank volgens de meegeleverde instructies. Plaats het product op een vlakke ondergrond met een maximale helling van 10° , in een goed geventileerde, tegen het weer beschermde ruimte zonder explosiegevaar. Borg de compressor zorgvuldig als het oppervlak waarop hij staat hellend en glad is, zodat hij tijdens gebruik niet wegglijdt. Als de compressor op een plank wordt gezet, dient u hem zo te borgen dat hij niet kan vallen. Plaats de compressor op minstens 1 m van aangrenzende muren en oppervlakken om te zorgen voor voldoende ventilatie en koeling.

MONTAGE VAN LUCHTFILTERS

Schroef de meegeleverde luchtfilters vast voordat u de compressor gebruikt.

AANWENDING

HET OLIEPEIL CONTROLEREN

Controleer voordat u de compressor start of het oliepeil in het controlevenster (12) bij de rode markering staat wanneer de compressor horizontaal staat.

START

1. Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje (toegestane afwijking 5%).
2. Zet de aan/uit-schakelaar (3) aan de bovenzijde in de uit-stand (stand 0).
3. Steek de stekker in het stopcontact en start de compressor door de aan/uit-schakelaar (3) in de aan-stand te zetten (stand I).
 - De drukschakelaar schakelt de compressor uit wanneer de ingestelde maximale druk (8 bar) is bereikt en start deze wanneer de druk iets onder de maximale druk is gedaald. Het drukverschil tussen stop en start is normaal gesproken ongeveer 2 bar, dus de compressor start normaal gesproken wanneer de druk in de luchttank is gedaald van 8 naar 6 bar.

WAARSCHUWING!

Onderdelen van het product, zoals de cilinderkop, cilinder en luchtpijp worden tijdens het gebruik heet. Raak deze onderdelen niet aan – risico op brandwonden.

DE WERKDRUK INSTELLEN

Overdrukventiel

Het is niet altijd nodig om de maximale werkdruk van de compressor te gebruiken – veel luchtgereedschap werkt het beste bij lagere drukken. Het is daarom mogelijk om de werkdruk aan te passen met de knop op het overdrukventiel (4).

- Draai met de klok mee voor hogere druk.
- Draai tegen de klok in voor een lagere druk.

Manometer

De compressor heeft twee manometers en een aansluiting voor de luchtslang.

- De rechter manometer (6) geeft de ingestelde druk bij de luchtuitlaat (5) aan. De uitlaatdruk kan worden aangepast met de knop op het overdrukventiel (4).
- De linker manometer (7) geeft de druk in de luchttank weer.

Uitlaatdruk

Volg de onderstaande instructies om de juiste uitlaatdruk in te stellen.

1. Draai het overdrukventiel (4) tegen de klok in totdat de druk helemaal weg is.
2. Sluit het te gebruiken luchtgereedschap aan op de snelkoppeling van de luchtuitlaat (5).
3. Zet het luchtgereedschap even aan zodat de manometer (6) de juiste druk aangeeft.
4. Draai het overdrukventiel (4) met de klok mee totdat de manometer (6) de gewenste luchtdruk aangeeft.
5. De instelling is voltooid en het luchtgereedschap kan worden gebruikt.

LET OP!

Als er geen luchtgereedschap is aangesloten wanneer de uitlaatdruk wordt ingesteld, kan de manometer (7) een fout aangeven.

ONDERHOUD**LET OP!**

- **Schakel het product altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud aan het product pleegt.**
- **Onderhoud en eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.**

De compressor is ontworpen om lang te werken met minimaal onderhoud. Goed onderhoud en regelmatige reiniging zijn een voorwaarde voor de goede werking van het product. Voordat u met onderhoudswerkzaamheden aan het product begint, moet u ervoor zorgen dat:

- de aan/uit-schakelaar uit staat (stand 0) en de stekker uit het stopcontact is getrokken
- de luchttank volledig drukloos is (beide manometers moeten 0 bar aangeven).

REINIGING

Houd de ventilatieopeningen vrij van stof en vuil en reinig de compressor regelmatig met een zachte doek die is bevochtigd met een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakoplossing enz., dit kan plastic onderdelen beschadigen.

CONDENSATIE

Tijdens luchtcompressie verzamelt zich condenswater in de luchttank. Dit condenswater moet regelmatig worden afgetapt om corrosie in de tank te voorkomen.

1. Verlaag eerst de druk in de luchttank tot ongeveer 2 bar door een luchtgereedschap aan te sluiten en aan te zetten.
2. Open vervolgens het aftapventiel (14) aan de onderkant van de luchttank door deze langzaam te draaien.
 - Het condensaat wordt dan uit de luchttank gedrukt. Houd er rekening mee dat het water met enige kracht naar buiten wordt geperst door de resterende luchtdruk, de aanbevolen maximale luchtdruk voor condensafvoer is daarom 1 tot 2 bar.

HET LUCHTFILTER REINIGEN

Het luchtinlaatfilter moet om de 50 bedrijfsuren worden gedemonteerd en met perslucht worden schoongebazen. Het filterelement moet minimaal één keer per jaar worden vervangen als de compressor in een schone omgeving wordt gebruikt, vaker als deze in een stoffige omgeving wordt gebruikt.

OLIE VERVERSEN EN BIJVULLEN

Controleer wekelijks het oliepeil en vul indien nodig bij. De olie in de compressor moet om de 50 bedrijfsuren worden ververst. Synthetische olie is aan te raden omdat de eigenschappen ervan, in vergelijking met minerale olie, minder temperatuurafhankelijk zijn.

1. Draai de olieaftapplug/het controlevenster (12) los, laat de olie in een geschikte opvangbak lopen en draai vervolgens de plug weer terug.
2. Vul met nieuwe olie via de olievlopening tot het oliepeil de markering bij het controlevenster bereikt.

PROBLEEMOPLOSSING

Zie de volgende pagina.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
De compressor stopt niet.	Drukschakelaar defect – de veiligheidsklep gaat open.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
De compressor start niet.	Geen voeding.	Controleer de netspanning en of de schakelaar in de aan-stand staat.
	Onjuiste of onvoldoende stroomvoorziening.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. Controleer of eventuele verlengsnoeren niet te lang of te kort zijn. Controleer of de stekker er goed in zit, of er geen zekeringen zijn doorgeslagen en of de omgevingstemperatuur niet te laag is (moet minimaal 0 °C zijn).
Luchtlekkage/ onvoldoende luchtdruk	Defecte afdichtingen of luchtverbindingen.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de afdichting van alle luchtaansluitingen met zeepsop (gebruik echter nooit water in de buurt van elektrische aansluitingen). Tijdens het vullen van de luchttank is een sissend geluid te horen bij de drukschakelaar. Dit is volkomen normaal en stopt wanneer de druk is gestegen tot ongeveer 1,5 bar. Controleer of het aftapventiel (14) gesloten is.